

SAMI SWOJI®



MIESIĘCZNIK LOKALNY LUBOMIERZA

Nr 146/147 ❖ lipiec/sierpień 2005 r. ❖ ISSN 1233-3093 ❖ Cena 3 zł

IX OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH



Lubomierz 2005



Szansa na sukces!

Ja w ogóle nie lubię chodzić do kina. A szczególnie nie chodzę na filmy polskie – w ogóle nudzi mnie to po prostu.

Zagraniczny to owszem. Pójdę sobie.

Bo fajne są filmy zagraniczne.

Wie Pani? Jakoś tak można,

Wie Pan... Jakoś tak...

No ja wiem, No...

Przeżyć to. Przeżyć.

Wie Pan... Przeżyć...

A w filmie polskim, proszę Pana, to jest taka nuda...

Nic się nie dzieje, proszę Pana. Nic.

Taka, proszę Pana.

Dialogi niedobre.

Bardzo niedobre dialogi są

Proszę Pana...

W ogóle brak akcji jest.

Nic się nie dzieje

Proszę Pana...

Aż dziw bierze, że nie wzoruje się na zagranicznych.

Proszę Pana.

Wie Pan... Przecież tam...

Niech Pan weźmie na przykład aktora...

Proszę Pana...

Zagranicznego...

To ten aktor zagraniczny

Proszę Pana

To jego twarz coś,

Wie Pan...

Nie wiem, jak tutaj

Trudno mi w tej chwili powiedzieć, wie Pan...

Coś takiego wyraża...

Wie Pan. Jakoś tak...

No... No wie Pan o co mi chodzi.

Polski Aktor. Proszę Pana... To jest pustka...

Pustka,... Nic!

Absolutnie nic.

Ten piękny dialog z niezapomnianego filmu Rejs Marka Piwowskiego przytaczam celowo w 25 rocznicę powstania tego filmu by tę niekiedy nudę i pustkę w polskim filmie wypełnić treścią i nadzieją.

Taką nadzieję i szansę na sukces polskiego filmu, polskiego kina upatruję w nowej ustawie o kinematografii, która już narodziła się w pełnym blasku w lipcu br.

Miałem zaszczyt i przyjemność pracować w podkomisji nad projektem tej ustawy. Praca była długa (18 miesięcy) i czasem obfitowała w liczne spięcia i napięcia. Były momenty w pracy nad tą ustawą, że wydawało się, że my jej nigdy nie skończymy.

Jednak przyspieszenie w pracach nad tą ustawą nastąpiło od stycznia br. i osobiste zaangażowanie Pani Minister Agnieszki Odorowicz spowodowały, że osiągnęliśmy sukces.

Ustawa ta jest nowoczesna, dostosowuje prawo do warunków funkcjonowania kinematografii narodowych w krajach członkowskich UE. Przyjmując tę ustawę, sprawiliśmy, że powstaną filmy na miarę dawnej polskiej szkoły filmowej.

Ustawa ta zapewne przyczyni się do:

- ❖ odbudowania rangi polskiej kinematografii narodowej znajdującej się dziś w głębokim kryzysie (najniższe w Europie nakłady na kinematografię, kilkunastokrotnie niższe niż jeszcze w latach 80.),
- ❖ odbudowania sieci kin studyjnych (kin artystycznych), ze szczególnym uwzględnieniem małych miast (na skutek nierównej konkurencji z multipleksami i braku dobrego prawa następuje lawina likwidacji małych kin),
- ❖ wykorzystania środków UE dostępnych w sferze kinematografii (nie ma środków na wkład narodowy np. do programu Europa Cinemas),
- ❖ stworzenia szans i finansowania promocji polskich filmów w Polsce i zagranicą (bez tego nie ma dzisiaj szansy na znaczące sukcesy, a polskie filmy mają niewspółmiernie małą promocję w stosunku do filmów zagranicznych np. amerykańskich),
- ❖ wspierania uzdolnionej artystycznie młodzieży i ułatwienia debiutów filmowych, by talent młodych twórców służył polskiej kulturze,
- ❖ stworzenie nowoczesnych warunków funkcjonowania polskiego przemysłu filmowego, a tym samym zapobiegnięcie likwidacji kolejnych instytucji filmowych i zwiększanie się bezrobocia,
- ❖ zwiększenia atrakcyjności polskich producentów na rynku koprodukcji filmowych (przyciągnięciu do Polski międzynarodowych koprodukcji).

Sytuację, w jakiej znajduje się polska kinematografia w porównaniu do europejskiego systemu wspierania kinematografii narodowych przez państwa członkowskie, można określić jako dramatyczną, m.in. z następujących względów:

- a) najniższe nakłady w 2002 roku Polska przeznaczyła na wsparcie produkcji polskich filmów 7 mln zł., w tym samym czasie Niemcy 185 mln euro (740 mln zł), Włochy 56 mln euro (224 mln zł), Hiszpania 70 mln euro (280 mln zł), Wielka Brytania 62 mln euro (248 mln zł), Francja 490 mln euro (1 mld 960 mln zł),
- b) mała liczba filmów (w Polsce w latach 80. produkowano jeszcze średnio ponad 40 filmów, w 2002 r. wyprodukowano ich 15),
- c) brak pieniędzy na promocję (film polski przez to jest mniej atrakcyjny dla dystrybutorów i kin, w porównaniu np. do filmów hollywoodzkich),
- d) trudności w dostępie do dystrybucji i obowiązujący w kinach wielocalowych system pakietowy (jeden dobry film amerykański niesie ze sobą obowiązek wyemitowania określonej ilości trzecio- i czwartorzędnych filmów w określonej ilości i czasie oraz zmniejsza przestrzeń do prezentacji filmów polskich i europejskich).

Dzięki tej ustawie, mam nadzieję, że i Lubomierz na niej zyska. Po pierwsze, że będą nowe komedie, że będzie większy wybór do pokazywania widzom, że nasz małe, miniaturowe miasto stanie się ponownie miejscem, gdzie zagoszczą aktorzy i reżyserzy oraz sprzęt filmowy. Czekamy na to z utęsknieniem od 15 lat, bo wtedy powstał ostatni film w Lubomierzu – „Zakład” Teresy Kotlarczyk. Cieszę się bardzo, że i ja mogłem przyczynić się do powstania tej ustawy. Reprezentując klub SLD w podkomisji, a potem w Komisji Kultury i w debatach plenarnych zgłosiłem osobiście około 20 poprawek do tej ustawy. Prawie wszystkie zostały przyjęte. Cieszę się również i z tego, że nasza wspólna praca z koleżankami i kolegami posłami nie poszła na marne. Mam nadzieję, że owoce tej pracy będziemy już niedługo zbierać, że polskie kino ożyje i nie trzeba będzie cytować monologów z „Rejsu” sprzed 25 lat, czego miłośnikom filmu i sobie życzę.

Z filmowymi całuskami i kinowymi uściskami

**Honorowy Prezes Stowarzyszenia
Posel RP
OLGIERD PONIŹNIK**



ZAPROSZENIE

13 SIERPNIĄ 2005 R. O GODZ 16.00



NA STATKU SAMI SWOI
Z LUBOMIERZA
W IX REJS PO ŚWIATOWYCH KOMEDIACH
MY WYPYWAMY
I PANIĄ / PANA

FESTIWALOWEGO GOŚCIA

W OSOBISTEJ SWEJ POSTACI
NA POKŁAD ZAPRASZAMY

PREZES HONOROWY
OLGIERD PONTŹNIK

PREZES STOWARZYSZENIA
JADWIGA SIENIUC

SZANOWNI MIESZKAŃCY GMINY I MIASTA LUBOMIERZ DRODZY GOŚCIE FESTIWALOWI!

Realizując Uchwałę nr XXIX/163/05 Rady Miejskiej Gminy Lubomierz w sprawie powierzenia organizacji IX Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Komedyjnych w Lubomierzu – uprzejmie informuję, że podpisałem umowę ze Stowarzyszeniem Miłośników Filmów Komedyjnych „Sami Swoi” na wykorzystanie składników mienia komunalnego dla potrzeb organizacji i przeprowadzenia Festiwalu.

Z poważaniem
Burmistrz Gminy i Miasta Lubomierz
BRONISŁAW DOWGIAŁOWICZ



*Drodzy
Mieszkańcy
Gminy
i Miasta
Lubomierz!*



Jak wiecie lada dzień odbędzie się już IX OFFK dzięki niemu możemy zobaczyć na żywo wiele gwiazd zarówno małego jak i dużego ekranu.

Dla wielu z nas hałas i ruch jest niezbyt przyjazny, ale myślę że warto poświęcić te trzy dni, zapomnieć o wszystkich niedogodnościach i bawić się w najlepsze.

Mam nadzieję, że miło i życzliwie przyjmiecie festiwalowych gości, którzy zawsze chętnie odwiedzają nasz mały i skromny Lubomierz.

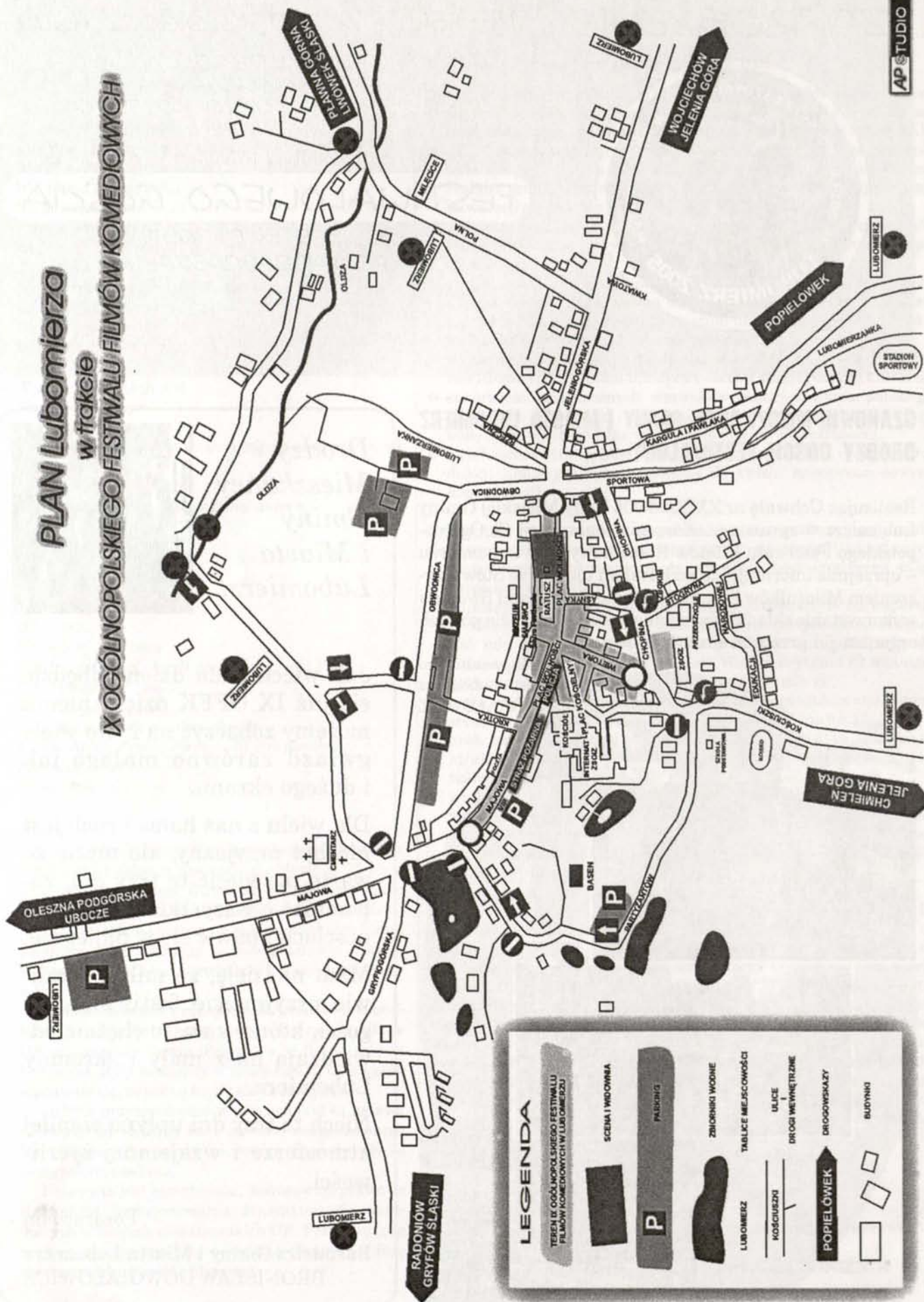
Niech te trzy dni upłyną w miłej atmosferze i wzajemnej życzliwości.

Pozdrawiam

Burmistrz Gminy i Miasta Lubomierz
BRONISŁAW DOWGIAŁOWICZ



PLAN Lubomierza
w trakcie
IX OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU FILMÓW KOMEDIOWYCH



LEGENDA

- TEREN IX OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU FILMÓW KOMEDIOWYCH W LUBOMIERZU
- SCENA I WIDOWNIA
- PARKING
- ZBIORNIKI WODNE
- TABLICE MIEJSCOWOŚCI
- LUBOMIERZ
- KOSZULISZKI
- ULICE
- DRÓGI WEWNĘTRZNE
- POPIELÓWEK
- DRÓGOWSKAZKI
- BUDYNKI

AP STUDIO



IX OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH

LUBOMIERZ 13-15 sierpnia 2005 r.

Pod honorowym patronatem:
Ministra Kultury **WALDEMARA DĄBROWSKIEGO**
Wojewody Dolnośląskiego **STANISŁAWA ŁOPATOWSKIEGO**

Prowadzenie Festiwalu:
OLGIERD PONIŹNIK, ROBERT DUDZIK

ORGANIZATORZY

STOWARZYSZENIE MIŁOŚNIKÓW
FILMÓW KOMEDIOWYCH

SAMi Swoi
w Lubomierzu



IF INSTYTUCJA FILMOWA
ODRA - FILM

OŚRODEK KULTURY I SPORTU
w Lubomierzu
Urząd Gminy i Miasta

PATRONATY MEDIALNE

TVP 2



SŁOWO POLSKIE **Gazeta**
WROCŁAWSKA

FILM  **WEB**

REDAKCJA
SAMi Swoi

GŁÓWNI SPONSORZY

**PRIORYTET
PRIORITAIRE**



BGZ s.a.

DIALOG



BOT
KWB Turów SA

POCZTA  POLSKA



Mercedes-Benz
AUTORYZOWANY DEALER
Mirosław Wróbel
Wrocław, Opole, Jelenia Góra

ENERGIAPRO
KONCERN ENERGETYCZY



BOT
Elektrownia Turów SA



DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW MINISTERSTWA KULTURY





IX OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH

Lubomierz 2005

CZWARTEK
11
sierpnia

Boisko ZSOiZ

18⁰⁰ WAKACYJNY FESTYN
21⁰⁰ WIELKA, LETNIA EKSPLOZJA
– impreza z Muzycznym Radiem

PIĄTEK
12
sierpnia

Boisko ZSOiZ

18⁰⁰ WAKACYJNY FESTYN
21⁰⁰ Zespół SUMPTUASTIC, zabawa
pod kasztanami z Muzycznym Radiem
Happening grupy Pławna 9

PROGRAM ESTRADOWY

SCENA RYNEK

SOBOTA
13
sierpnia

12³⁰ Zespół tańca współczesnego z Mirska
12⁵⁰ Taniec uliczny – Japama Project z OKiS
w Lubomierzu
13¹⁵ Koncert zespołu wokalnego SP Lubomierz
13⁴⁵ Zespół tańca współczesnego z Mirska
14⁰⁰ ANTRAKT
14⁴⁵ ROCK BAND z Leśnej
15³⁰ Koncert orkiestry dętej z Olszyny
16⁰⁰ UROCZYSTE OTWARCIE FESTIWALU
Kabaret ZSOiZ w Lubomierzu
18⁰⁰ STEFAN FRIEDMANN we własnym ubraniu
i programie
19³⁰ Formacja CHATELET
21⁰⁰ Koncert zespołu LESZCZE

NIEDZIELA
14
sierpnia

11³⁰ „Rozważanie o śmieciach”
SP z Płuczek
12⁰⁰ SKAUCI z Nieleśtna
13³⁰ JERZY KRZYSZTOF KRAWCZYK
i MIRA KUBASIŃSKA z zespołem
15⁰⁰ Odświeżenie nowych tablic
w Zaułku Filmowym
15³⁰ Turniej „Aktorzy kontra organizatorzy”
o bilet do Cannes
17⁰⁰ Spotkanie z JOASIĄ BARTEL
18⁰⁰ Kabaret AFERA
19³⁰ KABARET KUTÓW
21⁰⁰ Koncert zespołu BRACIA

POWIEDZIAŁEK
15
sierpnia

12⁰⁰ Tańczą zespoły taneczne z lubomierskiego OKiS
14⁰⁰ „Stokrotki” – pokaz tańców disco dzieci z Chojnowa
14⁴⁰ Koncert zespołu COMENTIC
15¹⁵ SAMI SWOI z Lubomierza
16⁰⁰ ARTUR BARCIŚ show
17³⁰ Koncert zespołu JJ BAND
19⁰⁰ NIEKIEPSKI KABARET
21⁰⁰ Koncert zespołu WILKI
ok. 23⁰⁰ ZAKOŃCZENIE FESTIWALU
Pokaz sztucznych ogni – FIRE SHOW z Jeleniej Góry

12-15.08.

**GALERIA
ZA MIEDZĄ**
„Oftarz kina”

- wystawa
- projekcje filmowe
- klub festiwalowy

GALERIA ZA MIEDZĄ
ul. Kościuszki 4
Szczegóły na odrębnych afiszach



REPERTUAR FILMOWY

IX Ogólnopolski Festiwal Filmów Komedyjnych

Lubomierz 2005

8 sierpnia (PONIEDZIAŁEK) KINO „Raj”

- 16⁰⁰ **Król Lew III** – dla dzieci
18⁰⁰ **Sami Swoi** reż. Sylwester Chęciński

9 sierpnia (WTOREK) KINO „Raj”

- 15⁰⁰ **KOT** – film fabularny dla dzieci
17⁰⁰ **Ajlawiu** reż. Marek Koterski
19⁰⁰ **Poznaj moich rodziców**
reż. Jay Roach (USA)

10 sierpnia (ŚRODA) KINO „Raj”

- 15⁰⁰ **Seria niefortunnych zdarzeń** – film
17⁰⁰ **Los chłopacos** reż. Gerwazy Reguła
19⁰⁰ **Przyjaciel gangstera** reż. Francis Veber
21⁰⁰ **Zabawy z piłką**
reż. Rawson Marshall Thurber (USA)

11 sierpnia (CZWARTEK) KINO „Raj”

- 15⁰⁰ **Rybki z ferajny** – dla dzieci
17⁰⁰ **Złoto dezertów** reż. Janusz Majewski

12 sierpnia (PIĄTEK) KINO „Raj”

- 15⁰⁰ **Rogate rancho** – dla dzieci
17⁰⁰ **Zróbmy sobie wnuka**
reż. Piotr Wereśniak

13 sierpnia (SOBOTA) KINO „Raj”

- 10⁰⁰ **W 80 dni dookoła świata** – dla dzieci
12⁰⁰ **Segment 76** reż. Oskar Kaszyński
14⁰⁰ **Przyjęcie na dziesięć osób plus trzy**
– Maklakiewicz-Himilbsbach
18⁰⁰ **Nigdy w życiu** reż. Ryszard Zatorski
20⁰⁰ **Galimatias** reż. Roman Załuski
22⁰⁰ **Haker** reż. Janusz Zaorski

Ekran w rynku**23⁰⁰ Film zdobywca BRĄZOWEGO GRANATU****14 sierpnia (NIEDZIELA)** KINO „Raj”

- 10⁰⁰ **Iniemamocni** – dla dzieci
12⁰⁰ **Skarb** reż. Leonard Buczkowski
14⁰⁰ **Wrzeszczący faceci** reż. Mika
Ronkainen (Finlandia-Dania)
16⁰⁰ **Party przy świecach** –
Maklakiewicz-Himilbsbach
18⁰⁰ **Rejs** reż. Marek Piwowski
20⁰⁰ **Dom wariatów** reż. Andre
Konchalovsky (Rosja-Francja)
22⁰⁰ **Luźny gość** reż. Tom Greek (USA)

Ekran w rynku**23⁰⁰ 2 filmy (1 zagraniczny i 1 polski)
zdobywcy SREBRNYCH GRANATÓW****15 sierpnia (PONIEDZIAŁEK)** KINO „Raj”

- 10⁰⁰ **Shrek 2** – dla dzieci
12⁰⁰ **U pana boga za piecem**
reż. Jacek Bromski
14⁰⁰ **Superprodukcja**
reż. Juliusz Machulski
16⁰⁰ **Zabawa w chowanego** –
Maklakiewicz-Himilbsbach
18⁰⁰ **Nowy** reż. Jerzy Ziarnik
20⁰⁰ **Filip z konopii** reż. Józef Gębski
22⁰⁰ **Motylem jestem czyli romans
40-latka** reż. Jerzy Gruza

Ekran w rynku**23³⁰ Film polski
zdobywca ZŁOTEGO GRANATU****SPOTKANIA Z AKTORAMI I REŻYSERAMI**

- 12.08 (piątek) – 19⁰⁰
13.08 (sobota) – 14⁰⁰
14.08 (niedziela) – 13³⁰, 17³⁰, 18³⁰
15.08 (poniedziałek) – 14⁰⁰, 16⁰⁰



Galeria Za Miedzą w Lubomierzu
OŁTARZ KINA 2005
„Ogniem i mieczem na wesoło”

Fotografie **Zenona Żyburtowicza**
 z planu filmowego **„Ogniem i mieczem”**

oraz

kilka rysunków słynnych polskich satyryków



WYSTAWA CZYNNA OD 13 DO 31 SIERPNI 2005
 ZORGANIZOWANA W RAMACH
IX OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU FILMÓW KOMEDIOWYCH
 LUBOMIERZ 2005



Projekt zrealizowano ze środków Ministra Kultury w ramach programu „Rozwój inicjatyw lokalnych”



Galeria Za Miedzą
 w Lubomierzu



ORGANIZATORZY:
 Muzeum Karykatury
 im. Eryka Lipińskiego
 w Warszawie



Stowarzyszenie Miłośników Filmów
 Komedyjnych „Sami Swoi”
 w Lubomierzu

Galeria Za Miedzą, ul. T. Kościuszki 4 (dawny kościół ewangelicki), 59-623 Lubomierz
www.danfoty.com.pl, e-mail: miedza@danfoty.com.pl, tel. (+48) 607 433 127



IX OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH



Galeria Za Miedzą OŁTARZ KINA

Lubomierz, 12-15 sierpnia 2005 r.



PROGRAM WYDARZEŃ

12 sierpnia (piątek)

- 17.00** ■ otwarcie wystawy „**Ogniem i mieczem na wesóło**” - fotografie **Zenona Żybertowicza**
oraz rysunki słynnych polskich satyryków, spotkanie z twórcami wystawy
■ koncert zespołu **LLAvalon**

13 sierpnia (sobota)

- 11.00-17.00** ■ wystawa „**Ogniem i mieczem na wesóło**”

KLUB FESTIWALOWY

spotkania twórców kina oraz

- 18.00** ■ „**Wakacjuszka**” - spektakl w wykonaniu **Emilii Krakowskiej**
20.00 ■ „**Nie kochać to grzech**” - recital aktorski **Honoraty Magdecko-Capote**

PROJEKCJE FILMOWE

- 21.00-23.00** ■ Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego „**Zawlecza 2005**”
23.30-03.00 ■ **Kino nocne**

14 sierpnia (niedziela)

- 11.00-17.00** ■ Wystawa „**Ogniem i mieczem na wesóło**”

KLUB FESTIWALOWY

spotkania twórców kina oraz

- 19.00** ■ „**W starym kinie, czyli zwierzenia dublera**” - spektakl Teatru **MASKA**

PROJEKCJE FILMOWE

- 21.00-23.00** ■ Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego „**Zawlecza 2005**”
23.30-03.00 ■ **Kino nocne**

15 sierpnia (poniedziałek)

- 11.00-17.00** ■ wystawa „**Ogniem i mieczem na wesóło**”

KLUB FESTIWALOWY

spotkania twórców kina oraz

- 17.30** ■ Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego „**Zawlecza 2005**” - ogłoszenie werdyktu jury i wręczenie nagród laureatom
18.30 ■ „**W kręgu bossa novy**” - koncert zespołu **Duo di Samba**

PROJEKCJE FILMOWE

- 21.00-22.30** ■ Pokaz filmów nagrodzonych w Konkursie Śmiesznego Kina Niezależnego „**Zawlecza 2005**”
23.00-03.00 ■ **Kino nocne**



Projekt zrealizowano ze środków Ministra Kultury w ramach programu „**Rozwój inicjatyw lokalnych**”



Galeria Za Miedzą
w Lubomierzu



ORGANIZATORZY:
Muzeum Karykatury
im. Eryka Lipińskiego
w Warszawie



Stowarzyszenie Miłośników Filmów
Komedii „Sami Swoi”
w Lubomierzu



FESTIWALOWY INFORMATOR PODRĘCZNY



**WSZYSTKICH GOŚCI FESTIWALOWYCH
PROSIMY O ZACHOWANIE
PORZĄDKU I BEZPIECZEŃSTWA!!!**

BRAMY WJAZDOWE

Znajdują się przy wjeździe do miasta od strony ulicy Jeleniogórskiej i Majowej. Są tam tablice informacyjne zawierające plan miasta z zaznaczonymi ważniejszymi miejscami, regulaminem Festiwalu, programami, plakatami oraz spisem ważniejszych telefonów.

BIURO INFORMACYJNE

(wejście pod schodami Ratusza), pracować będzie:

w piątek	12 sierpnia od godz.	15.00 do 20.00
w sobotę	13 sierpnia od	12.00 do 21.00
w niedzielę	14 sierpnia od	12.00 do 20.00
w poniedziałek	15 sierpnia od	12.00 do 18.00

JAK JEŹDZIĆ PO LUBOMIERZU W TRAKCIE FESTIWALU

Zmiana organizacji ruchu na drogach powiatowych:

1. Zakaz ruchu na ulicach: Majowa (od skrzyżowania z ul. Partyzantów do Placu Wolności), Plac Wolności (od Majowej do skrzyżowania z ulicą Wietora), Wietora.
2. Zakaz wjazdu na ulicę Majową w kierunku ulicy Plac Wolności (od Gryfiogórskiej do skrzyżowania z ulicą Partyzantów), gdyż tą ulicą odbywać się będzie ruch jednokierunkowy od strony ul. Partyzantów.
3. Zakaz zatrzymywania się pojazdów na wszystkich ulicach powiatowych w obrębie administracyjnym Lubomierza.
4. Wprowadzenie ruchu jednokierunkowego na ulicy Chopina i Kościuszki z kierunkiem jazdy od strony ulicy Sportowej i zakazem wjazdu od strony Chmielenia
5. Wyznaczenia parkingu na jezdni ulicy Chopina (po prawej stronie kierunku jazdy).

Na drogach gminnych:

1. Zakaz ruchu na Placu Wolności – od skrzyżowania z ul. Wietora do skrzyżowania z ul. Sportową i Jeleniogórską.
2. Zakaz wjazdu na drogę dojazdową do Miłęcic od strony przystanku PKS oraz wjazdu z ul. Majowej w kierunku cmentarza i wprowadzenie zakazu zatrzymywania się na tych drogach od strony przeciwej.
3. Zakaz zatrzymywania się na innych drogach gminnych na terenie Lubomierza.

IDENTYFIKATORY

Organizatorzy, goście, sponsorzy, aktorzy, reżyserzy, wykonawcy będą mieli identyfikatory. I tylko oni będą mogli wejść do ratusza.

Nad bezpieczeństwem uczestników Festiwalu czuwać będzie Policja, Straż Graniczna, firma ochrony MAR-OLD, ratownicy medyczni.

NAMIOT KINOWY

czyli kino „Raj”. W tym roku również znajdować się będzie na boisku Zespołu Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych, obok sali gimnastycznej. Obejrzymy tam 20 komedii. Codziennie też zaprosimy dzieci na projekcje ciekawych filmów

NOCNE PROJEKCJE

Tradycyjnie już lubomierski Rynek po zapadnięciu zmierzchu zamieni się w oryginalną salę kinową, gdzie pokażemy widzom filmy nagrodzone Złotym, Srebrnym i Brązowym Granatem. Ich tytuły poznamy 13 sierpnia podczas uroczystego otwarcia Festiwalu, kiedy to wręczone zostaną główne nagrody IX Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Komedycznych.

UWAGA!

W trakcie Festiwalu w Lubomierzu obowiązywać będzie zakaz zatrzymywania się i postoju na ulicach miasta, poza miejscami do tego wyznaczonymi (Parkingami). Osoby, które nie zastosują się do tego zakazu może spotkać przykra niespodzianka – odholowanie samochodu na parking strzeżony.

W czasie Festiwalu Rewir Dzielnicowych w Lubomierzu będzie pełnić służbę całodobową.

PARKINGI

PARKINGI ORGANIZATORA (wzdłuż obwodnicy i w okolicy dawnej stacji uzdatniania wody) prowadzone będą przez Firmę Ochrony MAR-OLD z Wrocławia.

CENA ZA WJAZD NA PARKING WYNOŚI 5 ZŁ.

Kierowcy otrzymują bilety parkingowe.

Przy ulicy Majowej (obok remizy OSP) – strzeżony, czynny całą dobę, dla gości, którzy wraz z zaproszeniem na Festiwal otrzymali odpowiedni bilet parkingowy.

Na terenie oczyszczalni ścieków – strzeżony parking czynny w sobotę dla gości. W niedzielę i poniedziałek dla wszystkich – 200 miejsc.

Przy obwodnicy (okolice przystanku PKS) – 800 miejsc.

**NA WSZYSTKICH PARKINGACH
WYWIESZONE BĘDĄ REGULAMINY,
KTÓRYCH NALEŻY ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ!!!**

BIURO ORGANIZACYJNE FESTIWALU

mieści się w budynku przy ul. Wacława Kowalskiego 1
(tam, gdzie Muzeum Kargula i Pawlaka).

Od 13 do 15 sierpnia dyżurować będzie codziennie 10.00-18.00.

Telefony: 78-14-874; 78-33-573

SŁUŻBY MEDYCZNE

W czasie Festiwalu będzie można uzyskać pomoc medyczną w Gminnym Ośrodku Zdrowia w Lubomierzu w godzinach jego pracy oraz w Festiwalowym punkcie medycznym. Będzie nim namiot ratowników medycznych umiejscowiony w pobliżu Ratusza, w którym przez cały czas dyżurować będzie 10 ratowników medycznych, wyposażonych w niezbędny sprzęt i leki do udzielenia pierwszej pomocy, w pobliżu będą się znajdowały trzy karetki pogotowia. Ratownicy ubrani będą w stroje ułatwiające ich identyfikację.

GALERIA ZA MIEDZĄ

(ul. Kościuszki 4 – dawny kościół ewangelicki) czynna będzie codziennie, a w niej wiele niezwykle interesujących wydarzeń festiwalowych. Wszystkie odbywać się będą pod hasłem „Ołtarz kina”. **Szczegóły na oddzielnych afiszach.**

SPOTKANIA Z AKTORAMI

Odbywać się będą w sali teatralnej ZSOiZ w Lubomierzu. Prowadzić je będzie **GRZEGORZ CINKOWSKI** – aktor z Teatru im. C.K. Norwida w Jeleniej Górze. Aktorzy również spotykać się będą z publicznością w Zaułku Autografów (przy Zespole Figur Morowych). **Szczegóły w afiszach!**



OGŁOSZENIA FESTIWALOWE



WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy i Miasta
(0-75) 78-33-151; 78-33-166, fax 78-33-167

Biuro Organizacyjne Festiwalu
tel./fax (0-75) 78-33-573; 78-14-874

Muzeum Kargula i Pawlaka
tel./fax 78-33-573; 78-14-874

Urząd Pocztowy Lubomierz – 78-33-620

Apteka Lubomierz – 78-33-197

Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych
– internat – 78-33-154

Lecznica dla zwierząt – 78-33-674

POLICJA – 997

Rewir Dzielnicowych w Lubomierzu – 78-33-007

Komisariat w Gryfowie 78-13-514; 78-13 515

Komenda Powiatowa Policji w Lwówku – 782-45-03

Prokuratura Rej. w Lwówku – 782-44-90

TELEFON ZAUFANIA – 0-800-166-011

IZBA DZIECKA – Jelenia Góra – 75-23-760

Pogotowie Opiekuńcze – 75-536-03; 75-530-78



POGOTOWIE RATUNKOWE – 999

(z telefonów komórkowych – 112)

Gryfów Śląski – 78-13-590
Lwówek Śląski – 78-24-333
Jelenia Góra – 75-23-636


SZPITALA

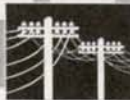
w Gryfowie Śląskim – 78-13-444
w Lwówku Śl. – 78-24-535

GMINNY OŚRODEK ZDROWIA

w Lubomierzu – 78-33-550

POGOTOWIE ENERGETYCZNE – 991

 **Gryfów Śląski** – 78-13-266
Lubań – 722-26-80
Lwówek Śląski – 782-45-27



POGOTOWIE DROGOWE – 981

Jelenia Góra – 96-37

**Informacja o numerach miejscowych
i zamiejscowych** – 118 913

INFORMACJA KOLEJOWA

Jelenia Góra – 94-36
Gryfów Śląski – 78-13-521
Lwówek Śląski – 78-24-668 w. 20

INFORMACJA AUTOBUSOWA



Lubań – 72-22-920
Jelenia Góra – 76-46-936
Lwówek Śląski – 78-24-454

MECZ PIŁKI NOŻNEJ

W poniedziałek 15 sierpnia o godz. 12 na boisku Stelli odbędzie się niepowtarzalny, niesamowity, wręcz odlotowy, jedyny w swoim rodzaju mecz piłki nożnej. Mistrzynie Polski w piłce nożnej z Wrocławia zmierzą się na murawie boiska z aktorami, sponsorami i organizatorami.

Wszystkich, którzy przybędą na boisko czeka ogromna dawka kosmicznych emocji. Skład drużyny organizatora jest jeszcze ustalany. Możemy zdradzić, że w drużynie aktorów zagrają między innymi: Stefan Friedmann, Andrzej Nejman, Joanna Bartel.

Trwają negocjacje dotyczące zagrania w drużynie przez inne znane i lubiane osoby.

ZABAWA

W piątek, 12 sierpnia, o godz. 21.00 rozpocznie się tradycyjnie już ZABAWA POD KASZTANAMI.

Zagrają: zespół SUMPTUASTIC i Muzyczne Radio Jelenia Góra. Postaramy się zaprosić również na tę imprezę aktorów i reżyserów, którzy już w czwartek będą z nami.

MUZEUM

Podczas Festiwalu Muzeum Kargula i Pawlaka czynne będzie od godziny 10.00 do 20.00.
Ceny biletów: 1 zł dla dzieci i 2 zł dla dorosłych.

ZAWLEK FILMOWY

Tradycyjnie już, w Zaułku Filmowym umieszczone zostaną nowe tablice pamiątkowe z nazwiskami aktorów. Ich odsłonięcie przewidziane jest w niedzielę 14 sierpnia o godz. 15.00.

Wielką atrakcją będzie to, że aktorzy sami dokonają tego faktu. Pod Ratuszem znajdować się będzie tzw ogródek filmowy.

W tym miejscu o określonych godzinach (podanych na oddzielnych afiszach) będzie można spotkać aktorów przebywających w Lubomierzu i zdobyć autografy, a także „pstryknąć” pamiątkowe zdjęcie.

POLA NAMIOTOWE

POLE NAMIOTOWE przy Szkole Podstawowej w Lubomierzu (ul. Kościuszki 5) dla ok. 200 osób (7 zł od osoby), parking na terenie pola. Teren pola ogrodzony, wyposażony w toalety i umywalki. Tel 78-33-112; 78-33-076

SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE „MACIEJÓWKA” w Maciejowcu 7 km od Lubomierza. Kuchnia, jadalnia, węzeł sanitarny, 35 miejsc nocleg 12 zł, rezerwacja pod adresem: SP w Lubomierzu, ul. Kościuszki 5 tel. 78-33-112; 78-33-076.

POLE NAMIOTOWE przy gospodarstwie ekologicznym Ewy i Stanisława Idziejczaków w Lubomierzu, ul. Partyzantów 5 dla około 200 osób, z dostępem do wody i toalety, parking na terenie pola. Na terenie pola istnieje możliwość przejazdów konnych.



FILMY IX FESTIWALU



KRÓL LEW III

Film ten ukazany jest w postaci seansu kinowego Timona i Pumbi, którzy pokazują widzom swoje dzieje – dzieciństwo Timona, to, jak się spotkali, oraz to, czego nie widzieliśmy w pierwszym filmie...

SAMI SWOI



Reżyseria: Sylwester Chęciński
Scenariusz: Andrzej Mularczyk
Obsada: Waclaw Kowalski, Władysław Hańcza, Zdzisław Karczewski, Eliasz Oparek-Kuziemski, Ilona Kuśmierska
Komedia, rok produkcji: 1967; 84 min

Początek trylogii Sylwestra Chęcińskiego o rodzinach Karguli i Pawlaków. Pawlaki i Kargule przenoszą się ze Wschodu na Zachód ze wszystkim, co mają: z nędznym dobytkiem, ze swoimi obyczajami, przyzwyczajeniami i wygasłym nieco sporem o miód.



Kłócą się ze sobą jak dawniej, za Bugiem, ale także żyć bez siebie nie mogą. Powoli adaptują się w nowych warunkach i próbują przystosować do nowych sytuacji w powojennej Polsce. Waclaw Kowalski w roli Pawlaka i Władysław Hańcza jako Kargul, stworzyli postacie z krwi i kości, przemawiające autentyzmem.

KOT

Reżyseria: Pitof
Patience
czas 104 min.

Philips (Halle Berry) jest cichą, nieśmiałą kobietą. Pracuje jako projektantka w słynnej firmie kosmetycznej, która zamierza wprowadzić



na rynek rewolucyjny krem przeciwko starzeniu. Przykładem odkrywa jednak mroczny sekret swojej szefowej (Sharon Stone) i staje się Kobieta-Kotem. Jednak kocia dzikość i niezależność przysparzają jej sporo kłopotów. Policjant Tom Lone (Benjamin Bratt) kocha Patience, ale jednocześnie nie potrafi się oprzeć fascynacji Kobieta-Kotem, którą podejrzewa o popełnienie wielu przestępstw. Obsada: Halle Berry – Patience Price, Sharon Stone – Laurel Hedare, Benjamin Bratt – Detektyw Tom Lone, Lambert Wilson – Georges Hedare, Alex Borstein – Sally



AJLAWJU

Katarzyna Figura – Gosia; Zbigniew Buczkowski – facet od WF, Eugenia Herman, Maciej Kozłowski, Cezary Zak, Eugeniusz Priwieziencew, Anna Milewska i in.

Komedia polska; reżyseria i scenariusz: Marek Koterski, 89 minut

Jest to komedia opowiadająca o spotkaniu dwojga ludzi po przejściach. Adaś (Cezary Pazura) jest rozwodnikiem pracuje jako krytyk literacki, chciałby zaznać w życiu jeszcze trochę szczęścia.



Gosia (Katarzyna Figura) także jest osobą rozwiedzioną i samotną. Pewnego razu spotykają się na ślubie i zakochują, lecz ich życie wcale nie stało się prostsze. Oboje mieszkają ze swoimi byłymi i do tego każde z nich mieszka w innym mieście. Charaktery tych dwojga także bardzo się różnią, ich związek jest bardzo burzliwy lecz najgorsze dopiero nadejdzie, gdy Adas pojedzie na stypendium do USA a Gosia zostanie sama w Polsce...

POZNAJ MOICH RODZICÓW

114 min, USA, reżyseria: Jay Roach



Ten film to kontynuacja przeboju kinowego „Poznaj mojego tatę”. Teraz, kiedy Greg Focker uzyskał już przychylność państwa Byrnesów – rodziców swojej narzeczonej Pam – wydaje się, że sprawy potoczą się gładko. Nic bardziej mylnego, bowiem Greg nie przedstawił jeszcze swoich rodziców rodzinie Pam. I kiedy bardzo wyluzowani Focker poznają statecznych Byrnesów katastrofa wisi w powietrzu. Nieważne jak bardzo staraliby się Greg i Pam – nie ma szans na ich pogodzenie, a samo poznawanie się nazwajem rodzin prowadzi do komicznych sytuacji. Obsada: Robert De Niro i in.

SERIA NIEFORTUNNYCH ZDARZEŃ

produkcja: Niemcy, USA, reżyseria Brad Silberling, 105 minut

Film opowiada perypetie pewnego rodzeństwa, które straciło rodziców w wielkim pożarze. Dzieci zostają oddane pod opiekę dalekiego krewnego. Po pewnym czasie odkrywają nieczyste zamiary wujka, który zamierza przejąć ich majątek. Rodzeństwo postanawia stawić czoła swojemu okrutnemu krewnemu.



LOS CHŁOPACOS

Film polski, czas 85 min.

Reżyseria: Gerwazy Reguła.

Historia dwóch przyjaciół Konrada i Dastina, sąsiadów z jednego bloku. Obaj wchodzą dopiero w dorosłe życie i jak to zwykle bywa w takich momentach nie wiedzą za bardzo, jak się w nim odnaleźć. Chcą jak najszybciej urządzić się w zastanej rzeczywistości. Aby szybko zarobić duże pieniądze otwierają pogotowie bioenergoterapeutyczne. Obsada: Robert Żołędziowski - Konrad, Jacek Borusiński, Ula Sadowińska, Katarzyna Studniak, Jacek Jędrusik.



PRZYJACIEL GANGSTERA

produkcja: Francja

Reżyseria Francis Veber 85 minut.



Ruby (Jean Reno) budzący respekt gangster trafia do więzienia. Tam spotyka Quentina (Gerard Depardieu) poczciwego złodziejzaka, który swoim nieustannym gadaniem doprowadza wszystkich do szewskiej pasji. Ruby przygotowuje precyzyjny plan ucieczki. Niespodziewanie w dniu jego realizacji zostaje porwany przez Quentina i obaj uciekają na wolność.

ZABAWY Z PIŁKĄ

Reżyseria: Rawson Marshall Thurber, 92 min.



Zwariowana komedia o grupie amatorów, którzy postanawiają wystartować w turnieju zawodowców. W rolach głównych: Ben Stiller („Nadchodzi Polly”, „Poznaj mojego tatę”) i Vince Vaughn („Swingers”, „Psychol”). Ogromny sukces kasowy w USA – 30 milionów dolarów wpływów w ciągu pierwszego weekendu wyświetlania!

RYBKI Z FERAJNY

Rrodukcja: USA, reżyseria Bibo Bergeron, Vicky Jensen, 90 minut, dla dzieci

Oscar jest małą, gadatliwą rybką, która marzy o wielkiej sławie. Jednak marzenia zaczynają przysparzać mu sporych kłopotów, kiedy to z pozoru niewinne kłamstwo czyni z niego nieoczekiwanego bohatera. Początkowo zaprzyżnione rybki dają się złapać na haczyk historyjki Oscara, a na niego samego spada deszcz sławy i bogactwa. Wydawałoby się, że wszystko idzie gładko... do czasu...





FILMY IX FESTIWALU



ZŁOTO DEZERTERÓW

Komedia polska, reż. **Janusz Majewski**



Willa na warszawskim Żoliborzu, jesień 1942 r. Konspiracyjne spotkanie żołnierzy armii podziemnej: majora Jeremiego (JAN ENGLERT), rotmistrza Leliwy (LEONARD PIETRASZAK), porucznika Lotki (PIOTR MACHALICA) i najmłodszego z nich wszystkich – podporucznika Peta (ARTUR ŻMIJEWSKI). Rotmistrz informuje zebranych, że dowództwo powołało oddział do zadań specjalnych, jego dowódcą został mianowany major Jeremi, tym samym pozostali są od tej pory jego podwładnymi. Od niego dowiadują się o planowanej transakcji zakupu dużej ilości broni i amunicji. Towar ten oferuje oficer sztabu dywizji włoskiej, która po wycofaniu się z frontu wschodniego będzie przejściowo stacjonować na terenach polskich. ...

ROGATE RANCHO

reż. **Will Finn, John Sanford**



Trzy waleczne krowy: Madzia, pani Calloway i Grace, postanawiają obronić rancho Patch Of Heaven przed podstępny Alamedą Slimem, bo chce je zabrać Pearl. Do krów dołączają inne zwierzęta, którym na rancho mieszka się dobrze i nie chcą zmiany właściciela. A zwierzęta to niesamowity zbiór osobowości - między innymi znajdziecie wśród nich Bucka, konia, który... zna karate! Dla fanów: Rozbrajających kreskówek, których, na szczęście, w naszych kinach coraz więcej!

ZRÓBMY SOBIE WNUKA

Reżyseria: **Piotr Wereśniak**

Obsada: **Joanna Żółkowska, Andrzej Grabowski, Paweł Deląg, Katarzyna Bujakiewicz, Zbigniew Zamachowski, Małgorzata Kożuchowska.**



Gdzieś w Polsce, w centrum wielkiego miasta, gdzie ceny metra kwadratowego ziemi porównywalne są do tych z wielkich, światowych metropolii, w których wykorzystuje się każdy metr pod gęstą zabudowę nowoczesnych wieżowców, Marian Koseła uprawia pomidory. Można by spytać o ich cenę, tym bardziej, że chętnych do zakupu pomidorowego gospodarstwa nie brakuje. Ale nie to jest ważne! Tak naprawdę Mariana Koseła martwi co innego. Sen z powiek spędza mu los dwójki dzieci: Zosi i Janka. 85 min.

W 80 DNI DOOKOŁA ŚWIATA

produkcja: Irlandia, Niemcy, USA, Wielka Brytania, reżyseria **Frank Coraci**, 120 minut



Film opowiada przygody ekscentrycznego angielskiego gentelmana Fogga i jego służącego (Jackie Chan) podczas trwającej 80 dni szaleńczej podróży dookoła świata. ...

SEGMENT '76

reżyseria **Oskar Kaszyński**, 83 min.

Trójmiasto. Gorące lato 76 roku. Bohater, absolwent Politechniki Gdańskiej, rozpoczyna pracę w biurze projektowym. Wolny czas spędza naprawiając ukochanego jeepa, oczekując przyjazdu studiującej za granicą dziewczyny - Oli. Marzeniem bohatera jest umebłowanie swojego mieszkania.

Największym pragnieniem, niemalże spędzającym sen z powiek, jest zdobycie segmentu, model '76. Panujący ustrój jednak nie ułatwia takich rzeczy, jak zakup mebli. Zmusza to bohatera do kombinowania. Kombinowania typowego dla tamtego okresu. Przemytu ubrań do ZSRR. Tureckich kożuchów do Polski. To wszystko prowadzi do komicznych sytuacji związanych z celnikami, Milicją Obywatelską itp...

PRZYJĘCIE NA DZIESIĘĆ OSÓB PLUS TRZY

Reżyseria **Jerzy Gruza**, scenariusz **Jan Himilbach**, 54 minuty.

10 panów bez pracy zaczyna pracować, ale za bardzo niską stawkę. Kierownik Piątek (Niemczyk) postanawia w zamian za pieniądze wyprawić im przyjęcie... Grają m.in. **Zdzisław Maklakiewicz, Jan Himilbach, Leon Niemczyk, Jerzy Stuhr.**

NIGDY W ŻYCIU!

reżyseria: **Ryszard Zatorski**

scenariusz: **Ilona Lepkowska** na podstawie książki **Katarzyna Grocholi** Grają m.in. **Danuta Stenka, Artur Żmijewski, Jan Frycz, Joanna Brodzik, Krzysztof Kowalewski**

Nigdy w życiu! jest filmem, który w założeniu wychodzi naprzeciw oczekiwaniom współczesnego widza. Film jest historią dojrzalej kobiety, która po niepowodzeniach w pierw-

szym związku i rozstaniu z mężem traci ducha. Pokonuje przeciwności i znajduje dla siebie i swojej córki, nowy, lepszy pomysł na życie. Historia filmowa stworzona została w konwencji komedii, z zabawnymi dialogami, wartką fabułą i mocno zarysowanymi postaciami. Przemijające i budzące się uczucia stanowią ważne uzupełnienie relacji pomiędzy bohaterami filmu.



GALIMATIAS

Reżyseria: **Roman Zaluski**

Scenariusz: **Ilona Lepkowska**

grają m.in. **Katarzyna Laniewska, Jerzy Turek, Ewa Kasprzyk - Bernatowska, Zdzisław Wardęjn, Anna Milewska, Stanisława Celińska**



Kontynuacja opowieści o bohaterach filmu KOGEL - MOGEL. Kasia i Paweł przenoszą się na wieś. Ojciec Kasi ingeruje w plany młodych. Pragnie wnuka. Kasia nie chce dziecka, marzy o studiach. Pojawia się Wolański, który obiecuje pomoc Kasi w spełnieniu jej marzeń.

Dziewczyna wyjeżdża do Warszawy skąd wraca w odmiennym stanie ku wielkiej radości rodziców. Film pełen śmiesznych sytuacji i humoru słownego. Czas 95 minut

HAKER

Reżyseria: **Janusz Zaorski**

Czas: 90 min. Obsada: **Bartosz Obuchowicz, Kasia Smutniak, Piotr Miazga, Bogusław Linda, Marek Kondrat, Paweł Deląg, Paweł Wilczak**

Marcin Makowski (Bartosz Obuchowicz) to zakompleksiony sierota. Wprawdzie komputery nie mają przed nim tajemnic, ale nie ma zbyt wielu doświadczeń w kontaktach z dziewczynami. Na szczęście przyjaciół Marcina - Adam Nowak, z racji podejścia do życia nazywany Turbo (Piotr Miazga), postanawia pomóc koledze w uzupełnieniu braków w wykształceniu. W zamian za pomoc przy hakowaniu Turbo (Piotr Miazga), zrewanżuje się Marcinowi poradą podczas miłosnych manewrów, których celem jest szkolna koleżanka - Laura (Kasia Smutniak).



INIEMAMOCNI

czas 105 min. Reżyseria: **Brad Bird**

Dystrybutor: **KINO - Forum Film**

Bob Parr - znany też jako Pan Iniemamocny - był kiedyś jednym z najpopularniejszych





FILMY IX FESTIWALU



superbohaterów. Jego głównym zadaniem była walka ze złem i ratowanie życia bezbronnych obywateli miasta. Piętnaście lat później, Pan Parr i jego żona Elastyna (niegdyś także superbohaterka), są już na emeryturze i prowadzą życie zwykłych śmiertelników: wraz z trójką dzieci mieszkają na przedmieściu i wspominają czasy swojej świetności. Aż do dnia, gdy Pan Iniemamocny odbiera telefon, który postawi na głowie jego dotychczasowe spokojne życie.

WRZESZCZĄCY FACECI

Reżyseria: **Mika Ronkainen**, Finlandia-Dania 2003,

Wbrew pozorom tytułowi bohaterowie nie są zaopatrzeni w kije bejsbolowe „kibicami” ani wyrostkami siarczystości klnącymi na osiedlowym podwórku. O „Wrzeszczących facetach” można powiedzieć: artyści. Odrobinę dziwni, niepokorni, postmodernistyczni, a przecież fascynujący...



PARTY PRZY ŚWIECACH

reżyseria: **Antoni Krauze** scenariusz: **Jan Himilbach**, 55 min.

Pewne małżeństwo spodziewa się wizyty dobrze sytuowanych krewnych. Postanawiają pokazać się z jak najlepszej strony. Zamieniają swoje małe mieszkanie, robią mnóstwo zakupów. Całe przyjęcie zostaje przerwane przez brak światła. Oboje wybierają się do kuzynów, ale faktycznie dysponują oni takim bogactwem? ...



REJS

reżyseria i scenariusz: **Marek Piwowski**, 65 min.

Na pokład wycieczkowego statku jakimś szczęśliwym trafem dostaje się gapowicz. Przez pasażerów zostaje wzięty on jednak za instruktora, który ma zapewnić im rozrywkę. Początkowo nie odpowiada mu ta rola jednak z czasem nabiera wprawy. Ma przed sobą nie lada zadanie - zająć się przygotowaniami do wilekiego balu na cześć kapitana. Do dziś toczą się spory czy jest to film mający ośmieszyć kraj pod rządami Gomulki czy jest to luźna opowieść o podróży statkiem. Przez „Politykę” obraz został okrzyknięty mianem polskiego filmu wszechczasów.



DOM WARIATÓW

produkcja: **Francja, Rosja**, reżyseria **Andriej Konczalowski**
czas trwania: 104 minuty

Akcja filmu rozgrywa się w szpitalu psychiatrycznym w Inguszetii. Wraz z rozpoczęciem działań wojennych w Czeczeni w 1995 roku cały personel medyczny opuszcza szpital, zostawiając chorych na pastwę losu. Żołnierze zajmują szpital i wtedy młoda pacjentka (Vyotskaya) zakochuje się w żołnierzu (Islamov), co pozostawia na lodzie jej byłego chłopaka (Bryan Adams). Jest to historia o ludziach upośledzonych umysłowo, o tym jak się zachowują zdani na samych siebie.



LUŻNY GOŚĆ

Prod. USA, reżyseria **Tom Green**, czas trwania: 87 min.
Zrujnowany finansowo, niezbyt już młody mężczyzna, wprowadza się do domu swoich rodziców i odkrywa, że nie musi tutaj nic robić. Jednak, kiedy jego ojciec...



U PANA ROGA ZA PIECEM

reżyseria **Jacek Bromski** scenariusz **Tadeusz Chmielewski**, **Jacek Bromski** zdjęcia **Ryszard Lenczewski** muzyka **Henri Seroka** na podstawie: _
od lat: 15 czas trwania: 100 dyst.: **Vision Film Distribution**
Mariusia, młoda Rosjanka (IRINA ŁACZINA), przekracza wschodnią granicę Polski autobusem pełnym drobnych handlarzy, udających się na przygraniczny bazar. W lesie autobus zostaje napadnięty przez bandę



„Gruzina” (Włodzimierz Abramuszkin), w rzeczywistości będącego Ukraińcem. Banda pobiera od rosyjskich handlarzy haracz. Mariusia jako jedyna decyduje się zawiadomić miejscową policję. Będąc głównym świadkiem zostaje przez komisarza Policji (Andrzej Zaborski) zatrzymana w przygranicznym miasteczku. Proboszcz (Krzysztof Dzierma), z którego zdaniem wszyscy się tu liczą, poleca umieścić dziewczynę w domu młodego organisty, Witka (Jan Wieczorkowski), komponującego właśnie – pod czujnym okiem proboszcza – „Ave Maria” na ślub córki burmistrza. Okazuje się, że Mariusia, w której Witek zakochuje się od pierwszego wejrzenia, ale nie ma odwagi i sposobności wyznać jej tego, ma wspaniałą głos...

SUPERPRODUKCJA

Reżyseria: **Juliusz Machulski**, czas: ok. 90 minut

Obsada: **Rafał Królikowski, Piotr Fronczewski, Janusz Rewiński, Anna Przybylska, Marta Lipińska, Magdalena Schejbal, Krzysztof Globisz, Janusz Józefowicz, Robert Jarociński**

Krytyk filmowy Yanek Drzazga ma już dość nieudanych polskich produkcji. Za nudę na pokazach prasowych mści się na filmowcach bronią, która sieje postrach: bezkompromisowymi recenzjami w poczytnej gazecie. Tymczasem Donata – naręczona Jędrzeja Koniecpolskiego, biznesmena – gangstera z Anina – marzy o karierze gwiazdy filmowej. Koniecpolski nie chce jednak, by zagrała w byle szmierz. Dlatego napisanie scenariusza zleca człowiekowi, który nie ukrywa, że na robieniu kina zna się najlepiej, czyli Yankowi. Nieugięty krytyk nie chce się zgodzić, ale propozycja gangstera jest... nie do odrzucenia. Machina filmowa rusza.



ZABAWA W CHOWANEGO

reżyseria **Janusz Zaorski**, scenariusz **Jan Himilbach**
czas trwania: 55

Stanley Mazur wraca z Ameryki do Polski. Odnajduje kolegę z młodości. Wspominają dawne lata i dokonują podsumowania swych osiągnięć i niepowodzeń życiowych. Stanley ma konkretną sprawę do załatwienia - chce kupić sobie miejsce na cmentarzu. Okazuje się, że gotówka, choćby z Ameryki, nie wystarczy. Trzeba najpierw okazać świadectwo własnego zgonu...



NOWY

Reżyseria: **Jerzy Ziarnik**, obsada: **Damian Damięcki, Edward Dzięwoński, Wiesław Golas, Bogumił Kobiela, Jan Kobuszewski, Kazimierz Opaliński, Bronisław Pawlik, Janina Traczykówna, Ryszard Pietruski, Wojciech Pokora, Katarzyna Laniewska, Józef Nowak, Jan Ciecierski, Jerzy Dobrowolski, Ryszarda Hanin, Gustaw Lutkiewicz i inni.** Czas trwania 78 minut



Opowiada o perypetiach Henryka, który ze wsi wyrusza do stolicy w poszukiwaniu pracy. Wpada w biurokratyczną machinę która zmusza go do wypełniania formularzy, załatwiania zaświadczeń i opinii, i do wykonywania innych nużących czynności. Film z dzisiejszej perspektywy może śmieszyć i zdumiewać, ale znając opowieści mojej mamy nie jest już tak wesoło. Raczej ogląda się go z ulgą i pobłażaniem - że na szczęście to film. Wartością tego obrazu jest rewelacyjna obsada. Gwiazdy kina, kabaretu i teatrów dają popis klasy aktorskiej i wręcz wtapiają się w odgrywane postacie.



FILMY IX FESTIWALU



FILIP Z KONOPII

Reżyseria: Józef Gębski,
Obsada: Bożena Dykiel, Wiesław Golas, Zenon Laskowik, Bogdan Smoleń, Filip Gębski.



Nowy dzień na typowym groteskowym warszawskim osiedlu, gdzie życie w bliźniaczo podobnych mrówkowcach nie przypomina życia normalnych ludzi, w normalnej rzeczywistości. Ciągłe awarie, zgiełk, wścibscy sąsiedzi, błędni fachowcy, którzy „nie piją nigdy po pracy”, nawiedzony urzędnik to uzupełniające się elementy osiedlowej egzystencji. Czas trwania 90 minut

MOTYLEM JESTEM, CZYLI ROMANS 40-LATKA

Reżyseria: Jerzy Gruza, czas: 94 min. Obsada: Andrzej Kopiczyński, Anna Seniuk, Irena Jarocka, Irena Kwiatkowska, Piotr Kąkolewski, Grażyna Woźniak, Roman Kłosowski i inni.

Inżynier Karwowski, 40-latek, startuje w konkursie TV „Człowiek miesiąca”. Cała załoga, postacie znane z popularnego serialu pomagają mu w przygotowaniach do telewizyjnego występu. W trakcie prób Karwowski poznaje popularną piosenkarkę, dla której, jak to bywa po czterdziestce, gotów jest rozpocząć nowe życie. Film podparty dobrą grą aktorską, pełen zabawnych sytuacji.



WESELE (2004)

reżyseria i scenariusz Wojciech Smarzowski, czas trwania: 109 min. Obsada: Andrzej Zaborski, Wojciech Skibiński, Tamara Arciuch, Jarosław Gruda, Bartłomiej Topa, Paweł Gędek, Marian Dziędziel, Agnieszka Matysiak, Iwona Bielska, Maciej Stuhr, Lech Dyblik, Paweł Wilczak, Tymon Tymański, Andrzej Mastalerz i inni.



Wesele to dzień wyjątkowy. Dzień, w którym zdarzyć może się wszystko. Wspaniały moment związany z marzeniami, oczekiwaniami i wszystkim, co na tym świecie kojarzy się z początkiem nowego, nareszcie własnego życia u boku kochającej osoby. Wesele to opowieść o miłości i o pieniądzu. Film jest bezkompromisową i inteligentną komedią z pewną dawką grozy, całą masą zabawnych dialogów, aluzjami, cytatami, skojarzeniami i całą gamą bezlitosnej obserwacji obyczajowej.

ATRAKCYJNY POZNA PANIĄ (2004)

reżyseria i scenariusz Marek Rębacz, czas trwania: 96 min



Wiejski gospodarz, stary kawaler, lecz „znawca” kobiet – Stasio Tuchala (Roman Kłosowski) odprawia do Ameryki swoją siostrę, z którą całe życie mieszkał i gospodarował na kilku hektarach swego gospodarstwa, położonego we wsi Sucha Wólka. Wracając z lotniska zabiera do wsi poznanego po drodze młodzieńca – Janka (Cowboy), któremu „załatwia” z proboszczem tutejszej parafii (Krzysztof Cugowski) pracę organi-

sty. Szybko okazuje się, że Stasio nie potrafi samemu poradzić sobie nawet z tak niewielkim, jak jego, gospodarstwem. Całe życie był chałupnikiem wyplatającym wiklinowe koszyki, a nie rolnikiem. Problemy Stasia szybko stają się problemami jego dwóch przyjaciół – Wacława (Andrzej Grabowski) i Henryka (Marek Perepeczko), którzy postanawiają go ożenić. Kandydatki same pchają się w małżeńskie sidła. O rękę Stasia rywalizują dwie wiejskie gospodynie – Elżunia (Irena Kownas) i Balbinka (Iwona Bielska), które starają się wszelkimi sposobami zdobyć jego zaufanie i miłość. Skutecznie też odpędzają od niego Wierę – emigrantkę z Ukrainy, która ciągle kręci się przy jego zabudowaniach. Ale Stasio nie chce wiejskiej baby za żonę. Marzy raczej o takiej pannie, jakie widuje się w kolorowych pisemkach. Zdradza się ze swymi pragnieniami Wacławowi i Hendrykowi. Ci wpadają na genialny (ich zdaniem) pomysł napisania prasowego anonsu. Aby jednak prawdopodobieństwo jego powodzenia było większe, niż w owym anonsie „zmyślają”. Praktycznie nic się nie zgadza z rzeczywistością. Napisany anons wędruje do prasy. Teraz wystarczy tylko czekać na jego efekty...

Filmy wyświetlane będą również w Galerii Za Miedzą.

O tym, co będziemy mogli obejrzeć na galeryjnym ekranie informują oddzielne afisze.

Festival

KTO NAS ODWIEDZI TEGO ROKU???

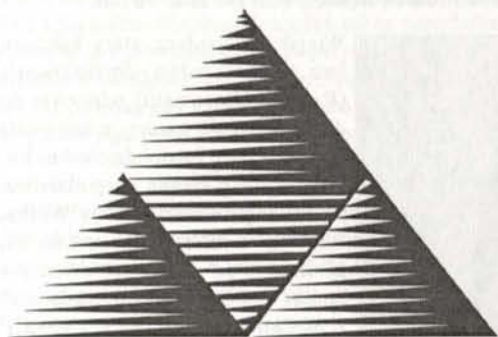
Rozmawialiśmy z wieloma aktorami, reżyserami. Wszyscy chcieliby przyjechać na IX Ogólnopolski Festiwal Filmów Komedycznych do Lubomierza. Dla niektórych przeszkodą są jednak zobowiązania zawodowe, sytuacja rodzinna, wyjazd na wcześnie z rodziną. Wiadomo, że w ostatniej chwili każdemu może się przydarzyć coś, co pokrzyżuje plany. Oby takich sytuacji było jak najmniej.

2 sierpnia 2005 roku LISTA GOŚCI FESTIWALOWYCH była następująca:

Zbigniew Buczkowski
Artur Barciś
Joanna Bartel
Paweł Burczyk
Jacek Bromski
Sylwester Chęciński
Wojciech Chmurzyński
Bronisław Cieślak
Krzysztof Cugowski
Andrzej Czulda

Stefan Friedmann
Mikołaj Haremski
Jarek Jakubik i
Agnieszka Matysik
Ryszard Kotys
Joanna Kurowska
Emilia Krakowska
Ludmiła Kuziemska
Edward Linde-Lubaszko
Piotr Łazarkiewicz
Zygmunt Malanowicz
Stanisław Mikulski
Anna Milewska
Andrzej Nejman

Leon Niemczyk
Marek Piwowski
Andrzej Ramlau
Marek Rębacz
Jerzy, Iza Rutowicz
Tomasz Sapryk
Konrad Szolański
Stanisław Tym
Aleksandra Woźniak
Andrzej Zaborski
Piotr Zelt
Ewa Złotowska i
Marek Frąckowiak
Zenon Żybartowicz

**GŁÓWNY SPONSOR****BGŻ S.a.**

**GŁÓWNYM SPONSOREM
IX OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU FILMÓW KOMEDIOWYCH
W LUBOMIERZU**

Szanowni Państwo,

BGŻ S.A. – instytucja finansowa o polskim rodowodzie i długoletniej tradycji – przekonany o wyjątkowej roli mecenatu w kształtowaniu i rozwijaniu życia kulturalnego, od lat angażuje się w różnorodne w swej formie inicjatywy artystyczne, współpracuje z uznanymi instytucjami kulturalnymi oraz wspiera dokonania uznanych polskich artystów.

Nasze zaangażowanie poparte jest przekonaniem, że wspierany przez rodzimy kapitał rozwój społeczności lokalnych wzbogaca kulturę regionalną. Dzięki nawiązanej współpracy ze Stowarzyszeniem Miłośników Filmów Komediiowych „Sami Swoi” Bank zaangażował się we wsparcie tegorocznego Festiwalu Filmów Komediiowych w Lubomierzu.

Z prawdziwą przyjemnością zapraszamy Państwa do udziału w tym cieszącym się od lat niezwykłą popularnością, uwielbianym przez publiczność Festiwalu Komedi. Wyrażamy nadzieję, że dostarczy on Państwu wyjątkowych doznań, a jego atmosfera pozwoli mile spędzić czas.

BGŻ S.A. jest nowoczesnym bankiem komercyjnym, od lat zajmującym miejsce w pierwszej dziesiątce największych banków w Polsce. Klientami BGŻ S.A. są duże firmy, jak też małe i średnie przedsiębiorstwa, a także ponad milion klientów indywidualnych. Bank dysponuje siecią ponad 260 oddziałów oferujących pełen zakres usług bankowych, m.in. przez telefon i internet 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu z dowolnego miejsca w kraju i za granicą.

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA Z NASZYCH USŁUG

www.bgz.pl

Infolinia: 0 801 123 456*

*opłata za połączenie: 1 jednostka taryfikacyjna TP S.A.



GŁÓWNY SPONSOR

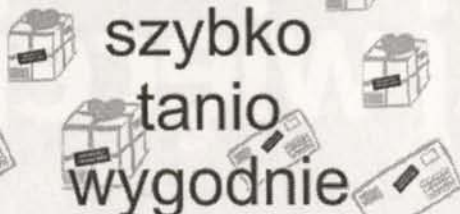
wpłaty na rachunki bankowe szybko, taniej, najbezpieczniej

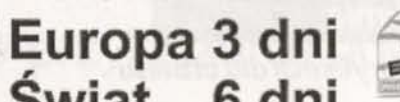
POCZTA  POLSKA

naprawdę warto...
www.poczta.wroclaw.pl



listy i paczki priorytetowe...

 szybko
tanio
wygodnie


 Polska 1 dzień
Europa 3 dni
Świat 6 dni

list ekonomiczny już od 1,30 zł
list priorytetowy już od 2,00 zł

paczka ekonomiczna już od 5 zł
paczka priorytetowa już od 6 zł

**PRIORYTET
PRIORITAIRE**

to się opłaca...

POCZTA  POLSKA
Dyrekcja Okręgu Poczty
we Wrocławiu

www.poczta.wroclaw.pl
0 801 333 444

[zadzwoń! kurier
przyjedzie do Ciebie]

www.pocztex.pl

[0 804 104 104]

Pocztex
Kurier Poczty Polskiej

www.pocztex.pl


Infolinia i zamówienia





Przynosimy Ci
bezpieczną przyszłość

POCZTA  POLSKA

więcej: www.poczta.wroclaw.pl
zadzwoń, zapytaj: (0-71) 364-65-18

 UBEZPIECZENIA
POCZTYLION ŻYCIE

 UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE
MÓJ POCZTYLION

 OTWARTY FUNDUSZ
EMERYTALNY POCZTYLION



GŁÓWNY SPONSOR

DIALOG
ekspert w telekomunikacji

rozmawiaj więcej,
płać mniej

Dialog w Twojej Firmie

przełom w taryfikacji dla biznesu



DIALOG 1011

→ Zamień koszty na zyski

DIALOG 1011 to oprócz konkurencyjnych cenowo połączeń międzynarodowych międzymiastowych i do sieci komórkowych, równie **korzystne połączenia lokalne**. Łatwo i wygodnie, bez zmiany numeru i zbędnych formalności korzystasz z pełnych możliwości, jakie daje Ci prefiks **DIALOG 1011**.



TARYFA
DYNAMICZNA KORZYŚĆ

→ Rozmawiaj długo i oszczędnie

Taryfa Dynamiczna Korzyść to unikatowe i nowatorskie podejście do taryfikacji dla firm. Odkryj możliwości przełomowych rozwiązań **DIALOGU** - Im dłużej rozmawiasz, tym wyższy rabat automatycznie dostajesz, a połączenia rozliczane są z dokładnością co do jednej sekundy. W ten sposób czerpiesz podwójne korzyści z rozmów handlowych.



TWÓJ e-RACHUNEK

→ Kontroluj wydatki

Usługa **Twój e-Rachunek** zapewni Ci zawsze i wszędzie pełną kontrolę kosztów i struktury połączeń. Lubisz na bieżąco wiedzieć, ile masz na liczniku telekomunikacyjnym? Przyłącz się do **DIALOGU**, przekonasz się, co znaczy poczucie bezpieczeństwa.



GŁÓWNY SPONSOR

ENERGIAPRO

KONCERN ENERGETYCZNY

CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA

jedno miejsce – pełny zakres usług

- zawieranie i aktualizacja umów
- wydawanie Technicznych Warunków Przyłączenia
- przyłączanie nowych odbiorców
- pełna informacja o dostępnych taryfach
- fachowa pomoc w doborze taryfy
- kompetentna obsługa techniczna

www.energiapro.pl

Zapraszamy do Centrów Obsługi Klienta:

BOLESŁAWIEC – ul. Łokietka 10a

JELEŃ GÓRA – ul. Krótka 24a

LUBAŃ – ul. Kościuszki 11



GŁÓWNY SPONSOR

tradycja nowoczesność profesjonalizm



BOT

KOPALNIA WĘGLA BRUNATNEGO TURÓW SPÓŁKA AKCYJNA OFERUJE PRZEDSIĘBIORSTWOM ZAGRANICZNYM I KRAJOWYM ORAZ SKŁADOM OPAŁOWYM, ZAKŁADOM ENERGETYKI CIEPLNEJ, A TAKŻE OSOBOM PRYWATNYM DO SPRZEDAŻY NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI:

WĘGIEL BRUNATNY

sortowany o uziarnieniu:

- 0-20 mm miał,
- 20-80 mm orzech,
- 80-300 mm kęsy

i niesortowany o uziarnieniu 0-300 mm

Węgiel brunatny wydobywany przez BOT KWB Turów SA cechuje się dobrymi parametrami spełniającymi wymogi zmodernizowanej BOT Elektrowni Turów SA:

- kaloryczność 10.050-11.700 kJ/kg
- zawartość popiołu 3-8 %
- zawartość siarki 0,3-0,5 %

KOPALINY TOWARZYSZĄCE:

- il surowy szarowypalający się - TG-3
- il surowy białowypalający się - TC
- glina surowa czerwonyypalająca się - TB
- kalcynat surowy - palonka
- żwir

BOT KWB Turów SA ma wieloletnie doświadczenie w sprzedaży węgla brunatnego, ilów i żwiru na rynek krajowy i zagraniczny transportem kolejowym i samochodowym. Gwarantuje wysoką jakość sprzedawanych surowców, a także terminowość i dyspozycyjność dostaw, zgodnie z potrzebami klientów. Zapraszamy wszystkich odbiorców do współpracy.

BOT Kopalnia Węgla Brunatnego Turów Spółka Akcyjna
59-916 Bogatynia 3
Województwo Dolnośląskie

Centrala: (0-75) 77 35 300 , 77 35 200
Fax: (0-75) 77 33 000
Dział Zaopatrzenia i Sprzedaży: (0-75) 77 35 584



GŁÓWNY SPONSOR



BOT

Elektrownia Turów SA

*Jasniej
Ciepłej
Bezpieczniej*

BOT Elektrownia Turów SA
ul. Młodych Energetyków 12
59-916 Bogatynia 3
tel: (+48 75) 773 4900, 773 7000
fax (+48 75) 773 4002
elektrownia.turow@elturow.bot.pl
www.elturow.bot.pl



GŁÓWNY SPONSOR



HOTEL LAS
Irena i Eugeniusz ZIELENKIEWICZ
 PL 58-573 Piechowice
 ul. Turystyczna 8
 tel./fax (0 048 75) 717 52 52



ZAPRASZAMY DO ORGANIZOWANIA W NASZYM HOTELU:

- ❖ KONFERENCJI,
- ❖ SZKOLEŃ,
- ❖ PRZYJĘĆ
I IMPREZ PLENEROWYCH

DYSPONUJEMY:

- ❖ sauną,
- ❖ bilardem,
- ❖ klubem nocnym,
- ❖ stawem z możliwością samodzielnego połowu ryb,
- ❖ przyjmujemy gości z czworonożnymi przyjaciółmi.



*Nasz hotel od lat gości
gwiazdy lubomierskiego festiwalu.*

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!



GŁÓWNY SPONSOR



Mercedes-Benz

AUTORYZOWANY DEALER

Mirosław Wróbel

Wrocław, Opole, Jelenia Góra

Mirosław Wróbel Sp. z o.o.

Wrocław, ul. Klecińska 155, tel. 071/ 358 58 58

Opole, ul. Wrocławska 145, tel. 077/ 401 83 83

Jelenia Góra, ul. J. Słowackiego 3, tel. 075/ 64 57 750

e-mail: dealer@wrobel.mercedes-benz.pl

www.wrobel.mercedes-benz.pl

STACJA KONTROLI POJAZDÓW
przy każdym serwisie

Zapraszamy:

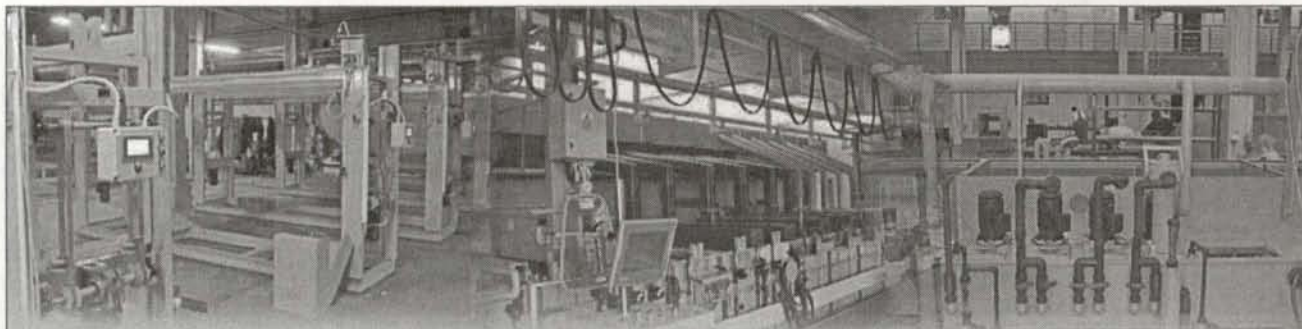
Poniedziałek - Piątek: 7.30 - 20.00

Sobota: 7.30 - 14.00





GŁÓWNY SPONSOR



MATUSEWICZ Budowa Maszyn s. j.
ul. Lwowska 40, 59-620 Gryfów Śląski
tel. 075/ 78 20 011, fax 075/ 78 13 004

MATUSEWICZ Budowa Maszyn s. j.
GALWANIZERNA we WROCŁAWIU
ul. Rybnicka 18, 52-016 Wrocław
tel. 0693 835 311, fax 071/342 23 23

MATUSEWICZ BUDOWA MASZYN OFERUJE:

- ✓ budowę kompletnych galwanizerni
- ✓ modernizację i serwis istniejących galwanizerni
- ✓ wanny i zbiorniki galwaniczne
- ✓ obróbkę tworzyw sztucznych oraz stali szlachetnych
- ✓ spawanie i zgrzewanie tworzyw PPh, PVDF, PVC, PE
- ✓ produkcję części i montaż konstrukcji stalowych oraz linii technologicznych
- ✓ budowę maszyn i urządzeń wg dokumentacji i życzeń klienta w dziedzinie: mechanika, elektryka, automatyka
- ✓ pompy i filtry

WE WROCŁAWSKIM ODDZIALE OFERUJEMY USŁUGI GALWANIZERSKIE:

- ✓ cynk z pasywacją na kolor biały, żółty, niebieski, oliwkowy i czarny
- ✓ nikiel błyszczący o trwałym połysku
- ✓ nikiel-chrom błyszczący
- ✓ chrom techniczny do osadzania na elementach cylindrycznych powłok chromowych pozbawionych rys, odpornych na korozję o twardości powłok 700 - 750 HV
- ✓ patynowanie (barwienie) stopów miedzi
- ✓ zabezpieczenie czasowe detali metalowych przed korozją

POSIADAMY BIURO PROJEKTOWE.

Pracujemy na:

- ✓ AutoCAD Mechanical
- ✓ Inventor
- ✓ ME10
- ✓ Alpha CAM.





GŁÓWNY SPONSOR

...i wiesz, co jesz[®]**ZAKŁADY
MIĘSNE****NIEBIESZCZAŃSCY****59-620 Gryfów Śląski * Proszówka 36 * Tel./Fax 0-75/78-13-733**

Zakłady Mięsne Niebieszczańscy Sp.j. zostały założone w 1990 r., przez dwóch braci: Dariusza i Marka. Na przestrzeni 15 lat działalności firma osiągnęła ugruntowaną pozycję na rynku branży mięsnej. W tej chwili hale produkcyjne zajmują powierzchnię ponad 4000 m² zaś ich wyposażenie stanowią najnowocześniejsze urządzenia i maszyny światowych liderów w przetwórstwie i pakowaniu mięsa.

Firma prowadzi własny ubój trzody chlewnej oraz żywca wołowego. Cały proces przetwórczy obejmujący etapy od zakupu surowca do wyrobu gotowego jest nadzorowany przez wykwalifikowaną kadrę technologiczną oraz lekarzy Powiatowej Inspekcji Weterynaryjnej.



Zakład produkuje dziennie 15 ton wędlin i 15 ton mięsa: wieprzowego, wołowego oraz drobiowego. W ciągłej sprzedaży oferowany jest 120 rodzajów wyrobów gotowych: wędliny wieprzowe, wieprzowo-wołowe, drobiowe, drobiowo-wieprzowe.

Właściciele starają się godzić tradycję z nowoczesnością. Dlatego też oferta handlowa została wzbogacona o grupę wyrobów „swojskich”, których receptury oparte są na tradycjach kresowych. Należą do nich: baleron „Nie ma mocnych”, szynka „Samí swoi” oraz kiełbasa „Kargula i Pawlaka”. Jak łatwo zauważyć ich nazwy nawiązują do słynnej trylogii Chęcińskiego, przedstawiającej losy rodaków zza Buga. Tak szeroka oferta potrafi zaspokoić gusta i oczekiwania nawet najbardziej wymagających konsumentów.

Dystrybucja towaru odbywa się poprzez sieć sklepów firmowych – w dniu dzisiejszym 42 punkty oraz placówki ponad stu odbiorców hurtowych, usytuowanych na terenie Dolnego Śląska. Taka lokalizacja punktów sprzedaży jest celowym działaniem firmy, dzięki temu zakład może utrzymywać założone standardy sprzedaży oraz wysoką jakość produktów.

Jesteśmy zdobywcami wielu prestiżowych nagród w konkursach krajowych, m.in.:

- „AGRO POLSKA”,
- „KAPELUSZ MERKUREGO”
- „DOLNOŚLĄSKI CERTYFIKAT GOSPODARCZY”
- „PRZEDSIĘBIORSTWO FAIR PLAY 2003” oraz „2004”
- „ORZEŁ AGROBIZNESU GRAND PRIX 2004”
- „ZŁOTA STALKA 2005”
- „ZŁOTA ŚWINKA 2005”
- „POLSKI PRODUCENT ŻYWNOCİ 2005”



SPONSOR

JZO 1945-2005

Tradycja i nowoczesność

JZO sp. z o.o. to firma z 60-letnią tradycją w produkcji szkła optycznego. Przedsiębiorstwo istnieje od 1945 roku, a od 1 listopada 1995 r. funkcjonuje jako spółka z o.o. Po restrukturyzacji w 1990 roku produkuje wyłącznie soczewki (szkła) okularowe. Posiada Certyfikat ISO 9001:2000, wg normy z 2000 roku, który jest wznowieniem i kontynuacją certyfikatu wg ISO 9002 przyznanego w lipcu 1999. Jest laureatem nagród: Teraz Polska, Gazeta Biznesu, Mister Eksportu, Dolnośląski Klucz Sukcesu, wyróżnienie w konkursie Polska Nagroda Jakości.

Soczewki okularowe dla całej rodziny



Soczewki
poliwęglanowe
ENERGY

Niezwykle wytrzymałe, nietłukące, odporne na przebicie.



Soczewki
progresywne
SIGMA Evolis SINGULAR™

Przeznaczone dla osób, które muszą mieć tzw. „okulary do czytania”. Dzięki nim wystarczy jedna para i nie trzeba zmieniać okularów.



Soczewki
polaryzacyjne
POLARIS

Pełnią rolę soczewek przeciwsłonecznych. Eliminują odbłaski od gładkich i mokrych powierzchni.



Soczewki
fotochromowe
Transitions™
zmienia kolor w zależności od światła

W pomieszczeniach są przezroczyste, na słońcu zaciemniają się maksymalnie, gwarantując taką ochronę jak soczewki przeciwsłoneczne.



Powłoki
antyrefleksyjne

Dzięki powłokom antyrefleksyjnym do oka dociera 99,8% światła, co zwiększa komfort widzenia. Soczewki z tymi powłokami doskonale wspomagają wzrok np. w pracy przy komputerze.

O soczewki okularowe JZO pytaj u optyków na terenie całej Polski.

Producent soczewek okularowych

www.jzo.com.pl

e-mail: kontakt@jzo.com.pl



SPONSOR



ELBUD

KATOWICE Spółka z o.o.

Oferujemy wykonawstwo obiektów elektroenergetycznych od projektu do rozruchu (tzw. wykonawstwo pod klucz).

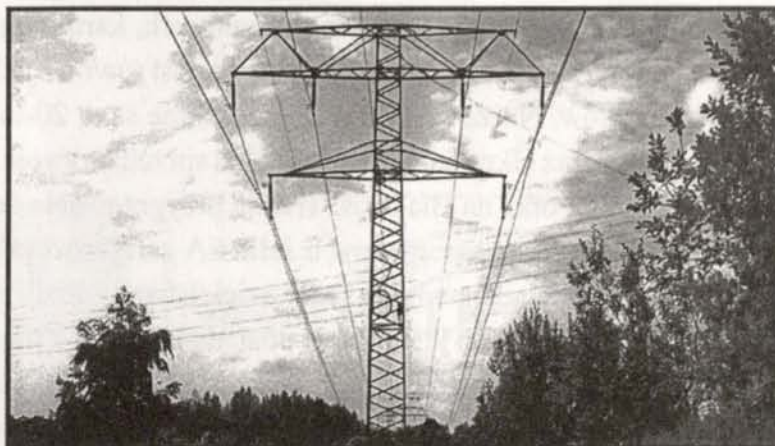
Nasza specjalizacja to:

- budowa, modernizacja, remonty linii napowietrznych, kablowych i stacji transformatorowo-rozdzielczych
- projektowanie obiektów elektroenergetycznych
- badania i pomiary pomontażowe oraz rozruch obiektów elektroenergetycznych
- projektowanie i budowa traktów światłowodowych w technologii OPGW, ADSS
- montaż urządzeń i instalacji elektroenergetycznych z izolacją SF₆
- budowa wież antenowych dla potrzeb telefonii komórkowej i sieci radiokomunikacyjnych
- eksploatacja linii i stacji elektroenergetycznych
- usuwanie awarii na obiektach elektroenergetycznych
- wymiana przewodów, izolacji, światłowodów bez wyłączania obiektów krzyżowanych.

Oferujemy ponadto:

- usługi w zakresie budownictwa przemysłowego i ogólnego
- prefabrykację szaf i tablic
- produkcję konstrukcji stalowych wg indywidualnych rozwiązań
- specjalistyczne usługi transportowe oraz sprzęt ciężki
- remonty i serwis maszyn, pojazdów i narzędzi dla budownictwa elektroenergetycznego.

Świadczone przez ELBUD Katowice usługi gwarantują rzetelną i terminową realizację inwestycji, konkurencyjne ceny oraz uwzględniają wymagania jakościowe i środowiskowe wg norm ISO 9001 i ISO 14001.



We offer making of power facilities from design to startup (so-called turnkey construction).

We specialize in the following fields:

- construction, modernization, repair of overhead, cable lines as well as transformer-switching stations
- design of power facilities
- after-installation examination and survey as well as startup of power facilities
- design and construction of fiber optic routes in OPGW and ADSS technologies
- installation of power equipment and systems with SF₆ insulation
- construction of antenna towers for the needs of wireless telephony and radio-communication networks
- operation of power lines and stations
- repair of breakdowns at power facilities
- replacement of wires, insulation, fiber optics without switching off crossed facilities.

In addition we offer:

- services in the field of industrial and general construction
- prefabrication of cubicles and switchboards
- production of customized steel structures
- specialized transport services and heavy equipment
- repair and service of machinery, vehicles and tools for power engineering.

Services provided by ELBUD Katowice guarantee reliable and timely execution of investment projects as well as competitive prices, taking into consideration quality and environmental requirements according to ISO 9001 and ISO 14001 standards.

ELBUD Katowice Spółka z o.o.

40-384 Katowice, ul. ks. bpa H. Bednorza 19, tel. (32) 256 80 66, fax (32) 256 99 52

e-mail: sekretariat@elbud.katowice.pl, http://www.elbud.katowice.pl



SPONSOR



FIRMA GODNA ZAUFANIA

„Lokomotywa Polskiej Gospodarki”, „Wybitny Eksporter 2005”, „Gazeta Biznesu”, „Marka Godna Zaufania” czy „Filantrop Roku 2004 Regionu Jeleniogórskiego” to tylko część nagród jakimi w ostatnim czasie wyróżniono Przedsiębiorstwo Farmaceutyczne Jelfa SA.

Spółka należy do grona największych i najnowocześniejszych firm farmaceutycznych w Polsce. Jelfa SA ma w swojej ofercie około 120 preparatów. Jest największym polskim producentem maści, a także wiodącym wytwórcą leków hormonalnych, kardiologicznych i preparatów witaminowych.

Przedsiębiorstwo Farmaceutyczne Jelfa SA jest również jednym z największych polskich eksporterów farmaceutyków. Nasze preparaty sprzedawane są w 20-tu krajach świata. Głównymi odbiorcami są Rosja, Węgry, oraz Ukraina. Ponadto spółka sprzedaje swoje wyroby m.in. do Gruzji, Bułgarii, Wietnamu, Kazachstanu oraz na Białoruś. Trwają przygotowania do wejścia na rynek chiński.

Ogółem na rynkach zagranicznych Jelfa SA zarejestrowała 53 preparaty z różnych grup terapeutycznych. Spółka posiada swoje przedstawicielstwa w Rosji oraz na Ukrainie.

Dumą przedsiębiorstwa jest fakt, iż posiadamy jeden z najnowocześniejszych w Europie wydziałów produkcyjnych – Wydział Maści. Jego wyposażenie techniczne stanowią najnowszej generacji urządzenia technologiczne. W tym roku do tak wysokich standardów dołączy również Wydział Tabletek. Zakończenie prac modernizacyjnych na Wydziale Tabletek oznaczać będzie jednocześnie koniec etapu dużych inwestycji w infrastrukturę produkcyjną.

Historia Przedsiębiorstwa Farmaceutycznego Jelfa SA sięga 1945 roku.

W tym roku Spółka obchodzi jubileusz 60-lecia.

WIODĄCE PRODUKTY NA RYNKU KRAJOWYM





SPONSOR

FIRESHOW

FIRESHOW – Pokazy Ogni Sztucznych
ul. Noskowskiego 9/126
58-506 Jelenia Góra

tel./fax (075) 76 44 126
tel. kom. 601 75 31 49
fireshow@blink.pl

Bank PKO BP S.A. O/Jelenia Góra
Nr konta
86 1020 2124 0000 8402 0008 2008

Jesteśmy dumni, mogąc po raz kolejny uświetnić **IX Ogólnopolski Festiwal Filmów Komedycznych w Lubomierzu** naszym pokazem ogni sztucznych! Cieszymy się, że tak prestiżowy moment Festiwalu jak Wielki Finał, stanie się znów naszym udziałem!

Firma FIRESHOW wchodzi w 15 rok swojej profesjonalnej działalności na polskim rynku pirotechnicznym. **15 lat doświadczeń**, czerpanych z uczestnictwa w dziele tworzenia współczesnego standardu pirotechnicznego, pozwala należeć nam do ścisłej czołówki operatorów plenerowych pokazów ogni sztucznych w kraju.

Rok 2005 to również kamień milowy w historii firmy pod względem ilości zrealizowanych pokazów: przekroczyliśmy magiczną w tej branży granicę **500 zaprojektowanych i wykonanych widowisk pirotechnicznych**.

W związku z tymi ważnymi dla nas – pirotechników – rocznicami, przygotowaliśmy dla Naszych Klientów **nowe, atrakcyjne scenariusze pirotechniczne**, jeszcze bogatsze w **unikalne efekty specjalne** i oparte na niespotykanych ładunkach, sprowadzanych indywidualnie od najbardziej renomowanych importerów.

FIRESHOW to również współpraca z najlepszymi pirotechnikami Europy. Na nasze zaproszenie odwiedził Polskę Hans-Georg Kehse – założyciel i główny pirotechnik niemieckiej firmy Pyro-Art, która ma na swoim koncie, m.in. pirotechniczne otwarcie Stadionu Olimpijskiego w Monachium oraz uroczystości z okazji 750-lecia Obwodu Kaliningradzkiego. Wymiana doświadczeń z pirotechnikami tej klasy pozwala nam na bieżąco śledzić światową czołówkę i oferować produkty najwyższej jakości.

W pirotechnice nic nie dzieje się przypadkowo. **15 lat i 500 widowisk** niosą za sobą bagaż umiejętności, które na pewno znajdą odbicie w wysokiej jakości oraz całkowitym bezpieczeństwie organizacji Państwa spektakli pirotechnicznych!



Rok założenia 1990

Z poważaniem
ANDRZEJ NOWACZEK
właściciel FIRESHOW



Przedsiębiorstwo
Handlowo Produkcyjno Usługowe
IMPORT EKSPORT

BAZA EKSPORTOWA w Uboczu
k/Gryfowa Śl. Nr 262 woj. Dolnośląskie

PROWADZI SKUP:

- buhajków ras mięsnych
- krów rzeźnych
- jałówek mięsnych
- koni rzeźnych i użytkowych



SKUP I ZGŁOSZENIA
codziennie od 8.00 do 16.00
W BAZIE W UBOCZU
TEL./FAX (0-75) 7813-467

FIRMA PROONUJE ODBIÓR
Z ZAGRODY ROLNIKA



PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO-PRODUKCYJNE

„J.K.M.” Spółka z o.o.

Producent Makaronu Olszyńskiego
59-830 Olszyna, ul. Legnicka 10a,
tel. 0-75/72 12 655, 72 12 391

Produkujemy makarony:

- ▶ nitki (3 grubości), wstążki
- ▶ muszelki, świderki
- ▶ rurki, kołnierzyk

ATRAKCYJNE CENY PRODUCENTA!

Zapewniamy dostawę do klienta!

SPRZEDAŻ:

Olszyna ul. Wolności 11 od 8.00 do 16.00
ul. Legnicka 10a od 6.00 do 20.00



SPONSOR

MIESZKANIA CZYNSZOWE

do natychmiastowego odbioru, wykończone "pod klucz"!!!



WROCLAW ul. Opolska
KOWARY ul. Brzozowa
LUBOMIERZ ul. Kowalskiego
WROCLAW Siechnice 4



MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

WROCLAW ul. Przejazdowa
JELENIA GÓRA ul. Kochanowskiego
BOLESŁAWIEC ul. Lubańska



Informacje: tel. (071) 326-60-86
51-114 Wrocław ul. Obornicka 131



STAROBIELSKA FABRYKA KOS Sp. z o.o.

ul. Więźniów Oświęcimia 38, 32-630 Wilamowice, tel./fax (0-33) 8457 688 / 8457 609

*Jedyny w Polsce producent
oferuje:*



**KOSY żniwiarskie i ogrodowe
KOSY leśne wraz z kompletnym
wyposażeniem**

SIERPY

- ❖ Produkowane według wieloletniej sprawdzonej technologii z odpowiedniej stali narzędziowej
- ❖ Wielokrotnie przekuwane ręcznie na gorąco i na zimno
- ❖ Hartowane, barwione termicznie i polerowane
- ❖ Odporne na uderzenia
- ❖ Posiadające długą żywotność

WRĘCZANE GOŚCIOM
KAŻDEJ IMPREZY W LUBOMIERZU!!!



FABRYKA NAWOZÓW FOSFOROWYCH „UBOCZ”

k/Gryfowa Śląskiego i Lubomierza

ISTNIEJE OD 1865 ROKU

produkuje

NAWOZY GRANULOWANE NPK, PK i P

zawierające mikroelementy oraz siarkę i wapń

według technologii nagrodzonej

ZŁOTYM MEDALEM – BRUKSELA 2000

Dział sprzedaży – tel./fax (075) 78 12 911



SPONSOR

WIREX
 WIREX Sp. z o.o.
 58-500 Jelenia Góra, ul. Karłowicza 42
 tel. (+48 75) 757 82 44 ... 45
 fax (+48 75) 757 82 47
 e-mail: biuro@wirex-sc.com.pl
 www.wirex-sc.com.pl

CHAMPION

**PRODUKCJA
 STATUETKI, PUCHARY,
 MEDALE, DYPLOMY
 GRAWEROWANIE**

58-500 JELENIA GÓRA Tel.fax 075 75 33 186
 ul. ZŁOTNICZA 12 075 64 19 416
 0 601 871 207

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCJI OGRODNICZEJ

Siechnice[®]
 Spółka z o.o.

*Przedsiębiorstwo Produkcji Ogrodniczej
 "Siechnice" Sp. z o.o.
 to 25 lat tradycji
 w uprawie warzyw i kwiatów!*

Przedsiębiorstwo Produkcji Ogrodniczej
 "Siechnice" Sp. z o.o.
 ul. Opolska 30 55-011 Siechnice k/Wrocławia
<http://www.pposiechnice.com.pl>

Sekretariat:	Dział Handlowy:
tel. (071) 31 15 570	tel. (071) 31 15 265
tel. (071) 31 15 335	tel. (071) 31 13 909
fax (071) 31 15 386	fax (071) 31 15 466

Producent **DOMCEL**
 Farb i Tynków Akrylowych

farby / tynki / płyny gruntujące
 raufaza / systemy dociepleń

58-518 Czernica 102, tel. 075/ 75 26 004, www.domcel.pl

Cukiernia MIKADO

Edward Mastowski
 WŁAŚCICIEL

55-216 DOMANIÓW • Gostkowice 1 • tel. 603 571 655



Producent soków, syropów i napojów energetyzujących R20



SPONSOR

PRI - BAZALT

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-USŁUGOWE
„PRI-BAZALT” S.A.

REBISZÓW 200, 59-630 MIRSŃ
TEL./FAX: (075) 783 91 55 (CENTRALA)
(075) 783 91 58 (DZIAŁ SPRZEDAŻY)
(075) 783 96 06 (DZIAŁ MARKETINGU)
PRIBAZALT@SISCO.PL WWW.PRIBAZALT.SISCO.PL

SKLEP FIRMOWY
REEBOK • NIKE • ADIDAS

MICHAŁ KLEMENTOWSKI
58-500 JELENIA GÓRA, 1-GO MAJA 2



SKLEP PAPIERNICZY

MICHAŁ KLEMENTOWSKI



PIWNICA STAROMIEJSKA



GALERIA
KAWIARNIA RESTAURACJA
ZGORZELEC UL. WROCŁAWSKA 1
TEL. (0-75) 77 52 692

REKORD

Arkadiusz Majewski

59 - 700 Bolesławiec
ul. Leśna 31
tel. (075) 732 6186
tel./fax 732 6187



VIDEO

- Nagrania wszelkich uroczystości na kasetach VHS płytach DVD, VCD
- Cyfrowy montaż
- Video reklama
- Obsługa multimedialna
- Realizacja obrazu

ZDJĘCIA

- Ślubne
- Komunijne
- Studniówkowe
- Chrztu
- Reklamowe
- Do dokumentów
- Prezentacje cyfrowe





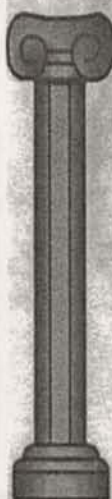
SPONSOR



Krystyna i Andrzej KASPRZAK

58-500 Jelenia Góra
ul. Sobieskiego 53
tel. 0048 75/64 350 77
fax 075/ 64 350 67
galeria.m@wp.pl

"Galeria M"
Natural Womanswear and Design



SALON I GALERIA FRYZJERSTWA DAMSKO-MĘSKIEGO „NOEMI”

Nowatorski system strzyżeń,
farbowań, trwałej ondulacji.
Nowości z pokazów fryzjerskich.
Dogrzewanie, pogrubianie oraz
pasemka z włosów naturalnych

CZYNNE:
Pn-Pt 8-20 i Sobota 8-14

59-900 ZGORZELEC
ul. Staszica 9, tel. +48 75 77 54 002



NORRA

59-623 LUBOMIERZ • Plac Wolności 37

PPH-U „PIĄTEK I SYN”
tel. (075) 78-33-067

ZAPRASZA CODZIENNIE NA
PIZZE, PIEROGI,
FLACZKI, FRYTKI
i inne dania

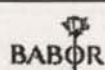


a szczególnie na placki pikantne:
„ŁZY KARGULA” i „ZEMSTA PAWLAKA”

„WALDEX”

ul. Majowa 20
59-623 LUBOMIERZ
tel. 0-75/78-33-518, fax 0-75/78-33-519

**PRODUKCJA
i SPRZEDAŻ**
wyrobów tartacznych
ogrodzeniowych



GABINET KOSMETYCZNY

SPRZEDAŻ KOSMETYKÓW

Bożena Kowalska

kosmetyczka dyplomowana

58-506 JELENIA GÓRA
ul. KIEPURY 69/1c
tel. (075) 76 73 040
tel. kom. 0605 29 70 21
tel. pryw. (075) 76 49 184



...lekko, zdrowo, odlatowo...

www.fromako.pl



SPONSOR



Zakłady Ceramiczne „Bolesławiec”
w Bolesławcu
Sp. z o.o.

59-700 Bolesławiec • ul. T. Kościuszki 11
tel. 075 732 36 51..53
fax 075 732 49 96
e-mail: bol_cer@e.pl
www.ceramicboleslawiec.com.pl



MĄKI BOLESŁAWIECKIE

Przedsiębiorstwo
Zbożowo-Młynarskie
„PZZ” w Bolesławcu Spółka Akcyjna



„ELTUR-TRANS”®
SPÓŁKA Z O.O.

PRZEDSIĘBIORSTWO
TRANSPORTOWE

59-916 Bogatynia
ul. Transportowa 3



Przedsiębiorstwo handlowe
Sawczak S.J.
HURTOWNIA MONOPOLOWO-SPOŻYWCZA

59-620 Gryfów Śląski ♦ ul. Jeleniogórska 6a ♦ tel. 0*75 781 35 38



SPONSOR

CAŁODOBOWY
SERWIS PRZEMYSŁOWY

„ELTUR – SERWIS” Spółka z o.o.
59-916 Bogatynia, ul. Młodych Energetyków 12
tel. +48 75 77 23 001; fax. +48 75 77 23 002
Całodobowy numer serwisowy: +48 600 324 000
e-mail: eltur.serwis@eltur.com.pl

OFERUJEMY USŁUGI W ZAKRESIE:

- Budowlanym;
- Elektrycznym;
- Serwisu kotłów przemysłowych;
- Maszynowym;
- Serwisu urządzeń ciągu technologicznego nawęglania, odpopielania i odpylania;
- Krecji jakości.



WULKANIZACJA

świadczy usługi w zakresie
wymiany opon, wyważanie kół

Posiadamy OPONY UŻYWANE oraz NOWE
w atrakcyjnych cenach.

Prowadzimy WYMIANĘ OLEJU, FILTRÓW,
KLOCKÓW HAMULCOWYCH.

Posiadamy w sprzedaży CZĘŚCI SAMOCHODOWE.

CZESŁAW KRZYŻANOWSKI

ul. Majowa 29; tel. 0 502 404 925

Serdecznie zapraszamy!

Zakład w Miłęczach 48 świadczy usługi kamieniarskie

LEN

LEN S.A.

ul. Nadrzeczna 1a

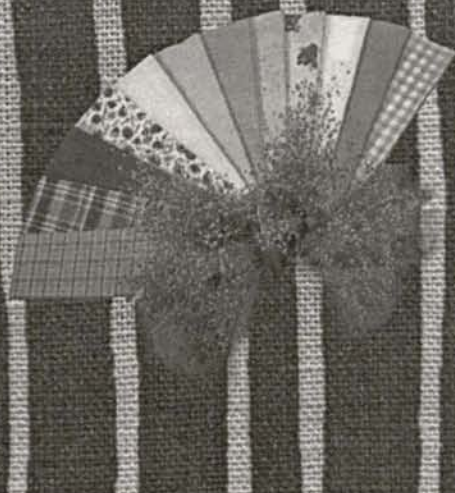
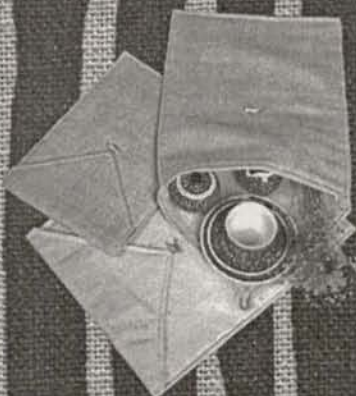
58-400 Kamienna Góra

Tel. +48 75 6454 100

Fax +48 75 6454 101

e-mail: sprzedaz@len.com.pl

www.len.com.pl



Firma LEN S.A. jest producentem znakomitych jakościowo wyrobów lnianych, lino-bawełnianych, lino-wiskozowych a także lino-poliestrowych. LEN S.A. projektuje i produkuje tkaniny odzieżowe, zasłony, dekoracyjne, obiciowe, sicerkowe i lezakowe. W pełnej ofercie występują również wyroby konfekcjonowane takie jak serwety, zasłony, pościel, sicerki, ręczniki oraz gadzety reklamowe (kalendarze, torby lniane, makatki). Specjalizujemy się również w świadczeniu usług związanych z uszlachetnianiem tkanin (tkanie, pranie, bielenie, barwienie, drukowanie, zmiękczanie, sanforyzowanie, tamblowanie, enzymowanie).

Nasze wyroby znalazły uznanie nie tylko na rynku krajowym ale również w wielu krajach Europy, Ameryki i Azji. Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej lub do siedziby firmy.



SPONSOR



TOWARZYSTWO
UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH
TUW

OFERUJE ATRAKCYJNE UBEZPIECZENIA PAKIETOWE:

„Bezpieczna Gmina
dla samorządów terytorialnych

„Bezpieczna Firma”
dla małych i średnich przedsiębiorstw

„Bezpieczna Rodzina”
dla osób fizycznych

„Zielony Zakątek”
dla gospodarstw agroturystycznych

Ubezpieczenia pakietowe obejmują między innymi: zdarzenia losowe, kradzież, odpowiedzialność cywilną, ochronę prawną, następstwa nieszczęśliwych wypadków.

Oferujemy także ubezpieczenia obowiązkowe i dobrowolne dla rolników w ramach Związku Wzajemności Członkowskiej „Wieś Dolnośląska”.

BIURO REGIONALNE Wrocław
ul. Kazimierza Wielkiego 67
tel. 0 71 343 59 29,
tel./fax 0 71 344 62 57
e-mail: biuro68@tuw.pl

ODDZIAŁ Jelenia Góra
Plac Piastowski 2, tel. 0 75 755 12 42

AGENCJA Kamienna Góra
ul. Jana Pawła II 11a, tel. 0 75 645 15 25



serwis biurowy

59-600 Lwówek Śl., ul. Sienkiewicza 42
☎ (0*75) 782-5423 ☎ (0*75) 782-5950
e-mail: top-biuro@xl.wp.pl

Jeśli nie my, to kto?

Papier, urządzenia biurowe i materiały eksploatacyjne.
Usługi stemplarskie i poligraficzne.
Oprawa dokumentów. Tablice GRAWERTON®.



**SERWIS
PRZECIWOPOŻAROWY**

„POŻ-RENOVA” Inż. Janusz Koncewicz

Siedziba Firmy:
59-610 Wleń, Marców 4/1
tel. (075)713-63-05
fax (075)713-62-75
NIP 616-000-04-37

Oddział:

58-500 Jelenia Góra
pl. K. Wyszyńskiego 45
tel. (075)64-666-64
fax (075)64-643-84

www.renova.hb.pl

e-mail: renova@renova.hb.pl tel. kom. 0602 153 546

SILESIA NOVA

Zweimonatszeitschrift für Kultur und Geschichte

Görlitz Wrocław – 128 Seiten – 19 PLN – www.silesianova.de

CENTRUM HANDLOWE GRYFÓW ŚLĄSKI • ul. Lwówecka 1
tel. (075) 78 13 533

GRADIX

Firma PHU „GRADIX” istnieje na rynku już 15 lat. Działalność gospodarczą rozpoczęła w zakresie handlu detalicznego w Gryfowie Śląskim. W roku 1992 przedsiębiorstwo uruchomiło drugi sklep przy ulicy Armii Krajowej (pierwszy sklep zlokalizowany był na ul. Świerczewskiego). W roku 1999 rozpoczęto budowę nowego obiektu handlowego w Gryfowie Śląskim przy ul. Lwóweckiej 1, który oddano do użytku w roku 2002.

Firma charakteryzuje się dynamicznym rozwojem. Przedsiębiorstwo zajmuje się handlem hurtowym i detalicznym sprzętem AGD, RTV oraz innymi artykułami gospodarstwa domowego. Dysponuje szerokim asortymentem lodówek, zamrażarek, kuchenek, pralek. Od kilku lat przedsiębiorstwo rozwija sprzedaż mebli i asortymentów związanych z wyposażeniem domu i mieszkań. Obecnie w ofercie znajdują się meble (wraz ze studiem projektowym), okna, drzwi, płytki, wykładziny podłogowe, panele, farby, kompleksowe wyposażenie łazienek i kuchni oraz „wszystko do domu”. Asortyment oferowany do sprzedaży stale się rozszerza. Hurtownia zaopatruje w towar głównie hotele, pensjonaty, szkoły, przedszkola, szpitale – istnieje możliwość negocjacji cen.

Przedsiębiorstwo posiada własną sieć sprzedaży: Centrum Handlowe w Gryfowie Śląskim, jak również sklepy w Bogatyni, Jeleniej Górze, Zawidowie i Nowogrodzcu.

PHU „GRADIX” poprzez dobrze układającą się współpracę z PUP w Lwówku Śląskim znacznie obniża wskaźnik bezrobocia Powiatu Lwóweckiego.





SPONSOR

160 lat na topie

Len z "Orła"
w
Mediolanie
Paryżu
Nowym Jorku



Do kupienia
w SKLEPIE LNIARSKIM



www.orz.el.com.pl

ZAKŁADY LNIARSKIE "ORZEŁ" S.A.
58-533 MYSŁAKOWICE, DASZYŃSKIEGO 16
tel. (+48) 75 75 28 520, fax (+48) 75 71 31 487



Najstarszy prywatny browar na świecie



BROWAR ŚLĄSKI 1209

ZAKŁAD CZAPNICZY

Mieczysław Kwaśniewski



58-500 Jelenia Góra
ul. 1-go Maja 53, tel. (0-75) 7524462

GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE

ZBIGNIEW LUDKIEWICZ
Zacisze 48, 59-820 Leśna, tel. 075/78 14 461

PIECZENIE PROSIAKA



SPONSORZY HOTELOWI

1. **HOTEL LAS** – ul. Turystyczna 8, 58-573 Piechowice (główny sponsor)
2. **HOTEL FENIX** – ul. 1 Maja 88, 58-500 Jelenia Góra
3. **ZAMEK CZOCHA** – 59-820 Leśna
4. **BORNIT** – ul. Mickiewicza 21, 58-580 Szklarska Poręba
5. **UZDROWISKO ŚWIERADÓW – CZERNIAWA**
– ul. Zdrojowa 2, 59-850 Świeradów Zdrój
6. **HOTEL JAN** – Wojcieszycy 231, 58-560 Jelenia Góra
7. **MOTEL ŁUŻYCKI** – ul. Zgorzelecka 51, 59-800 Lubań



HOTELE FENIX

SPÓŁKA Z O.O.



Hotel FENIX w Jeleniej Górze

58-500 Jelenia Góra ul. 1-go Maja 88
tel. +48/75/641 66 00, fax +48/75/641 66 07

www.hotelefenix.pl,

e-mail: hotelfenix@hotelfenix.pl

Hotel FENIX położony w centrum Jeleniej Góry – stolicy Karkonoszy, w pobliżu dworca PKP, oddalony tylko 5 minut od zabytkowego rynku.

OFERUJE:

- ❖ 70 miejsc w komfortowych pokojach z łazienką, telefonem, SAT i PAY TV oraz minibarem.
- ❖ Pokoje dla niepalących.
- ❖ Wykwintna restauracja z wyśmienitą tradycyjną kuchnią polską.
- ❖ Lobby Bar z kolekcją polskich wódek.
- ❖ Sala konferencyjna na 50 miejsc
- ❖ Fitness z sauną, solarium i jacuzzi.
- ❖ Własny parking dla autokaru, garaż dla 6 samochodów osobowych.
- ❖ Zapewniamy transfer na lotnisko.
- ❖ Shuttle Bus pod wyciąg w Karpaczu i Szklarskiej Porębie.

ZAPRASZAMY



SPONSORZY HOTELOWI

ZAMEK CZOCHA

59-820 LEŚNA
OŚRODEK WYPOCZYNKOWO-SZKOLENIOWY
tel. (075) 72 11 185, tel./fax (075) 72 11 553
www.zamekczocho.pl
e-mail: rezerwacja@zamekczocho.pl

Obiekt hotelowy dysponujący pokojami 2, 3, 4-osobowymi w trzech standardach.

ORGANIZUJEMY:

- ❖ konferencje,
- ❖ szkolenia
- ❖ wesela,
- ❖ wycieczki,
- ❖ wypoczynek,
- ❖ zielone szkoły.

Zamek jako obiekt zabytkowy, równocześnie pełniący funkcje usługowe posiada cechy budowli muzealnej mając przy tym walor całkowitej dostępności wewnątrz bez muzealnych utrudnień. Stwarza to wspaniały klimat intymności z zabytkiem. Atrakcyjne położenie zamku, otoczenie jezior i lasów dodatkowo uprzyjemnia pobyt. Ponadto zamek stanowi doskonałą bazę wypadową do dalszych atrakcyjnych jednodniowych wycieczek w Góry Izerskie, Karkonosze, Świeradowa, Szklarskiej Poręby i Karpacza.

Na indywidualne życzenie organizujemy:

- pokazy walk rycerskich
- ucztę średniowieczną z oprawą artystyczną, kabaret
- ognisko
- pieczony prosiak
- kapełę
- degustację miodów pitnych (w podziemiach Zamku)
- bankiet, orkiestrę na bankiet, wynajem sal bankietowych i konferencyjnych
- koncert muzyki dawnej.



Serdecznie zapraszamy!

BORNIT**HOTEL BORNIT**

58-580 Szklarska Poręba
Ul. Mickiewicza 21

Tel.: (+48 75) 647 25 03 do 06
Fax: (+48 75) 647 25 10

e-mail: bornit@interferie.pl

<http://bornit.interferie.pl/>

HOTEL BORNIT to komfortowy kompleks hotelowo-rekreacyjny w Karkonoszach, specjalizujący się w organizacji pobytów konferencyjno-szkoleniowych oraz w pobytach rodzinnych. Posiada 82 pokoje 1, 2-osobowe oraz apartamenty i pokoje rodzinne typu „studio”, które łącznie mogą pomieścić ponad 160 osób.

Bogate zaplecze rekreacyjne hotelu sprzyja dobremu zagospodarowaniu czasu naszych Gości: pełnowymiarowy basen (25 m x 11 m), sauny, kręgielnia, stoły bilardowe, tenis stołowy, klub nocny. Dysponujemy aż 6 salami konferencyjnymi, mogącymi pomieścić od 20 do 140 osób.

Hotel posiada centrum odnowy biologicznej – masaż suchy, hydromasaż, okłady parafinowe i borowinowe, inhalacje. W pobliżu hotelu znajdują się liczne szlaki turystyki pieszej i rowerowej, a w zimie czynny jest wyścig narciarski (300 m długości).



SPONSORZY HOTELOWI



Uzdrowisko „Świeradów – Czerniawa”

Sp. z o.o

Należy do najpiękniejszych polskich uzdrowisk. Cechuje je urokliwe położenie w dolinie rzeki Kwisy, u podnóża lesistych Gór Izerskich. Obecność radonu w powietrzu oraz wiatry fenowe tworzą szczególny, niepowtarzalny klimat.

SKUTECZNIE LECZYMY SCHORZENIA:

- narządu ruchu radon
- reumatologiczne borowina
- neurologiczne wody mineralne
- miażdżycy tętnic obwodowych kąpiele świerkowe
- nadciśnienie tętnicze bodźcowy mikroklimat górski
- układu oddechowego
- astmę
- alergie wziewne i pyłkowe

Oferujemy pobyty w pokojach 1 i 2 osobowych z pełnym węzłem sanitarnym TV, SAT, telefonem, atrakcyjne spędzenie czasu wolnego: wycieczki, koncerty, kawiarnia, restauracja

NATURALNE SUROWCE LECZNICZE:

- radon
- borowina
- wody mineralne
- kąpiele świerkowe
- bodźcowy mikroklimat górski

Na ich wykorzystaniu zbudowana została ponad 250-letnia renoma uzdrowiska. Stosowane są do kąpiele, inhalacji, okładów, zawijań i tamponady.

INFORMACJA – REZERWACJA – SPRZEDAŻ

BIURO OBSŁUGI KURACJUSZA I USŁUG KOMERCYJNYCH

ul. Konstytucji 3. Maja 1 • 59-850 Świeradów Zdrój • tel. 075 78 20 569 • tel./fax 075 78 20 588 • e-mail: marketing@uzdrowisko-swieradow.pl

Hotel

JAN

58-560 Jelenia Góra • Wojcieszycze 231
tel. (075) 76 930 21, 76 930 31, 76 930 41
fax (075) 76 930 44

www.hotel-jan.pl • e-mail: jan@hotel-jan.pl

Hotel Jan oferuje swoim gościom:

- 121 miejsc nolegowych, w tym 5 apartamentów, 42 pokoje 2-osobowe oraz 2 pokoje dla osób niepełnosprawnych (wszystkie pokoje są wyposażone w TV sat, telefon, internet),
- salę konferencyjno-szkoleniową z pełnym wyposażeniem mogącą zmieścić do 200 osób,
- salę bankietową do 140 miejsc,
- restaurację na 120 miejsc,
- salę bankietową z aperitif-barem,
- zaplecze rekreacyjne z sauną fitness, salą bilardową.

MOTEL ŁUŻYCKI**



ul. Zgorzelecka 51
59-800 Lubań

tel. 075/ 722 39 46, 722 36 63

Serdecznie Zapraszamy!



*Tuż przed
rozpoczęciem*



*zesztoroczniego
festiwalu...*



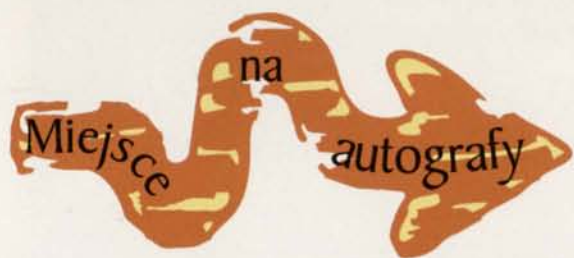


SPONSORZY IX OFFK

1. MINISTERSTWO KULTURY
2. BGŻ S.A.
3. TELEFONIA DIALOG S.A.
4. PPUP POCZTA POLSKA
5. BROWAR ŚLĄSKI 1209
6. HOTEL „LAS”
7. KONCERN ENERGETYCZNY ENERGIAPRO
8. BOT KWB „TURÓW”
9. BOT ELEKTROWNIA „TURÓW” S.A.
10. JZO SP. Z O.O.
11. MERCEDES-BENZ AUTORYZOWANY DEALER – MIROSLAW WRÓBEL
12. ELBUD KATOWICE
13. TADEUSZ I TERESA MATUSEWICZ – PPH UBOCZE
14. ZAKŁADY MIĘSNE NIEBIESZCZAŃSCY – PROSZÓWKA
15. CZESŁAW KRZYŻANOWSKI – FIRMA „GRANBET” LUBOMIERZ
16. PRZEDSIĘBIORSTWO FARMACEUTYCZNE „JELFA”
17. MICHAŁ KLEMENTOWSKI
18. INTAKUS” – WROCŁAW
19. STAROSTWO POWIATOWE W LWÓWKU ŚLĄSKIM
20. HATOR SP. Z O.O. – WARSZAWA
21. WOODBUD
22. ART. PŁAKOWICE
23. STAROBIELSKA FABRYKA KOS – WILAMOWICE
24. LUCJAN I WŁODZIMIERZ KAŹMIERSKI – BAZA EKSPORTOWA ŻYWCA W UBOCZU
25. CUKIERNIA „MIKADO” – DOMANIÓW
26. ELŻBIETA LECH-GOTTHARD – RESTAURACJA STAROMIEJSKA W ZGORZELCU
27. PPHU „PRI-BAZALT” RĘBISZÓW
28. MIROSLAWA I JERZY HORBACZOWIE – PIEKARNIA GRYFÓW ŚLĄSKI
29. KRYSZYNA I STANISŁAW SAWCZAKOWIE
30. MAREK POKROPYWNY – GRYFÓW ŚLĄSKI
31. PIOTR STYPUŁKOWSKI – PHU „VITANA” – MIRSK
32. LEN S.A. KAMIENNA GÓRA
33. PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCJI OGRODNICZEJ SIECHNICE SP. Z O.O.
34. ZAMEK CZOCHA
35. HOTEL „JAN”
36. INTERFERIE – HOTEL „BORNIT”
37. MOTEL ŁUŻYCKI W LUBANIU
38. UZDROWISKO ŚWIERADÓW - CZERNIAWA
39. ZAKŁADY LNIARSKIE „ORZEŁ” S.A. MYSŁAKOWICE
40. ZAKŁADY CERAMICZNE – BOLESŁAWIEC
41. PHU „GRADIX” G. STANA – GRYFÓW ŚLĄSKI
42. PAOLA
43. PZZ S.A. BOLESŁAWIEC
44. ZAKŁAD PRODUKCJI MAKARONÓW W OLSZYNIE
45. BANK SPÓŁDZIELCZY LWÓWEK ŚLĄSKI
46. TADEUSZ WARDYN – „TOP BIURO” LWÓWEK ŚLĄSKI
47. ANDRZEJ NOWACZEK – „FIRE SHOW”
48. ZBIGNIEW MARTYSIEWICZ – ZAKŁAD POLIGRAFICZNY
49. PRZEDSIĘBIORSTWO TRANSPORTOWE „ELTUR-TRANS”
50. „ELTUR-SERWIS” SP. Z O.O. BOGATYNIA
51. FABRYKA NAWOZÓW FOSFOROWYCH „UBOCZ”
52. TADEUSZ KOZIELSKI
53. SERWIS PRZECIWPOŻAROWY „POŻ-RENOVA”
54. COCA-COLA BEVERAGES POLSKA SP. Z O.O.
55. ELŻBIETA WOŁOSZYN – LUBOMIERZ
56. ZBIGNIEW KAMIŃSKI – LUBOMIERZ
57. STANISŁAW WAROWY – LUBOMIERZ
58. MARIUSZ WAROWY – LUBOMIERZ
59. GRZEGORZ BUDZICZ - LUBOMIERZ
60. RENATA I MACIEJ KOBYLAŃSCY – „MINI-MAX” LUBOMIERZ
61. BOGDAN RUDAK – LUBOMIERZ
62. MIROSLAW LISOWICZ – LUBOMIERZ
63. ELŻBIETA I STANISŁAW WÓJCIKOWIE – OGRODNICTWO KRZEWIE WIELKIE
64. PZU S.A.
65. „ART-BAR-CEGIELSKI” – CHMIELEŃ
66. RYSZARD RULIŃSKI – „RULIMPEX”
67. „ELSTAN” GRYFÓW ŚLĄSKI
68. HURTOWY SKŁAD PALIW STARA KAMIENICA
69. HURTOWNIA ELEKTRYCZNO-TECHNICZNA „PAULINKA” W GRYFOWIE ŚLĄSKIM
70. SPÓŁDZIELNIA MLECZARSKA „KAMOS” – KAMIENNA GÓRA
71. TADEUSZ STASIAK (DOMCEL) – PRODUCENT FARB AKRYLOWYCH
72. PIEROTH POLSKA SP. Z O.O.
73. ANDRZEJ KULEJ I WŁODZIMIERZ BRATEK
74. ZBIGNIEW KONCKI
75. TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH „TUW” – WROCŁAW
76. „WALDEX” LUBOMIERZ
77. „FROMAKO”
78. „WIREX”
79. „ŻYWNOŚĆ POLSKA”
80. GABINET KOSMETYCZNY „BABOR” – BOŻENA KOWALSKA JELENIA GÓRA
81. KWIACIARNIA „AVENA” D. SZOPIŃSKA – JELENIA GÓRA
82. KÓŁKO ROLNICZE – PŁAWNA DOLNA
83. GRZEGORZ ADAMOWICZ – KRZEWIE WIELKIE
84. NOEMI – SALON FRYZJERSTWA W ZGORZELCU
85. WITOLD CHŁOND – GRYFÓW ŚLĄSKI
86. ELŻBIETA CZERWONOGÓRA
87. STACJA PALIW PKN ORLEN W GRYFOWIE ŚL. – KAZIMIERZ WÓJCIK
88. FOLEKO – ZAKŁAD TECHNIKI OCHRONY ŚRODOWISKA – ŚWIDNICA
89. AUREPIO – WARSZAWA
90. FF „POLMEX” – PROSZÓWKA



*Serdeczne
dzięki!*





8 POWSPOMINAJMY...



SAMI SWOJI Wydawca: Stowarzyszenie Miłośników Filmów Komedyjnych „Sami Swoi” REDAKCJA: 59-623 Lubomierz
 Wacława Kowalskiego 1, tel. (075) 7833-573. Zespół redakcyjny: Jadwiga Sieniuc – redaktor naczelna, Jacek
 Szramowiat, Lucyna Stachowiak, Ryszard Kiwiłsza. Teksty i skład: Jadwiga Sieniuc. Zdjęcie na okładce: D. Miliński.
 Skanowanie, druk: tel. 75-363-43. Nakład 1200 egz. Cena 3,00 zł. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i koniecznych zmian stylistycznych
 w nadsyłanych materiałach. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Numer zamknięto w sierpniu 2005 r. E-mail: redakcja@sami-swoi.com.pl